

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	9
CZ - ČESKÁ VERZE	16
DE - DEUTSCHE VERSION.....	23
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	30
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	37
FR - VERSION FRANÇAISE.....	44
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	51
IT - VERSIONE ITALIANA.....	58
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	65
LV - LATVIEŠU VERSIJA	72
NL - NEDERLANDSE VERSIE	79
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	86
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	93
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	100
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	107
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	114



G81215
JS700

Lutownica transformatorowa 200W
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Lutownica transformatorowa 200W

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DANE TECHNICZNE

Moc: 200W

Zasilanie: 230V~50Hz

3 ustawienia temperatury:

A: 70-200C - cięcie plastiku

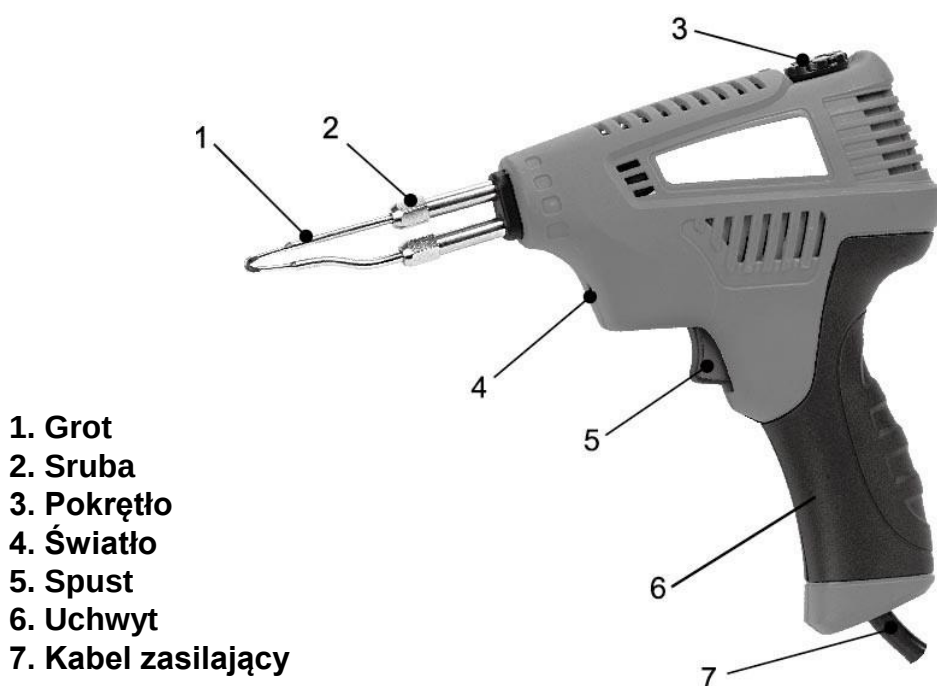
B: 200-350C - lutowanie

C: 350-500C - rytowanie w drewnie

Lampka LED

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Lutownica przeznaczona jest do łączenia za pomocą lutowania materiałów metalowych za pomocą spoiw cynowo - ołowiowych do lutowania miękkiego. Lutownicę należy użytkować w cyklu przerywanym S2 20% - maksymalnie 12 s grzania, po czym należy przerwać pracę, na co najmniej 48 s. Przyrząd został zaprojektowany do użytku wyłącznie w gospodarstwach domowych i nie może być wykorzystywany profesjonalnie, tj. w zakładach pracy i do prac zarobkowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca przyrządu jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją. Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika z tytułu gwarancji i niezgodności z umową sprzedaży.



OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.

Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że wyłącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy wyłącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.

Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luzniej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia.

Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć.

Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA ELEKTRYCZNEGO

Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Używaj narzędzia właściwego do danej pracy. Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę.

Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli nie działa jego włącznik sieciowy. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia elektrycznego.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia. Narzędzie elektryczne może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi.

Zapewni właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części.

Sprawdzaj czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed użyciem narzędzia elektrycznego. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy.

Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Zabrania się użytkowania lutownicy z przewężonym grotem.

Zabrania się dotykania rozgrzanym grotem izolacji przewodów elektrycznych.

Zabrania się używania lutownicy w warunkach podwyższonej wilgotności oraz w atmosferze gazów i pyłów wybuchowych, i żrących.

Nie wolno naprawiać uszkodzonych przewodów elektrycznych narzędzia.

W przypadku uszkodzenia przewodu elektrycznego przyrządu należy wymienić go na nowy.

Wymiana przewodu zasilającego może być wykonana jedynie przez uprawnionego elektryka.

Nie wolno lutować elementów znajdujących się pod napięciem!

Po pracy należy odłożyć narzędzie na podstawkę i pozwolić ostygnąć lutownicy. Jest to jedyny dopuszczalny sposób chłodzenia narzędzia. Nie należy studzić lutownicy wkładając ją do wody, może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy korpus obudowy oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką i zewnętrzne przewody przedłużające nie są uszkodzone. W razie potrzeby należy oczyścić narzędzie z zanieczyszczeń i udroźnić otwory wentylacyjne.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy!

Uwaga! Wszystkie czynności związane z wymianą grotu, żarówki itp. należy przeprowadzać przy wyłączonym napięciu zasilającym narzędzie, dlatego przed przystąpieniem do tych czynności:

Wyciągnąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego!

Przed użyciem narzędzia należy upewnić się, czy parametry sieci elektrycznej są zgodne z danymi umieszczonymi na tabliczce znamionowej.

Przed lutowaniem należy dokładnie oczyścić łączone elementy metalowe, a także grot lutownicy.

W przypadku przepalenia się grotu należy wymienić go na nowy.

Lutownica posiada regulator temperatury, umiejscowiony na górze obudowy. W zależności od rodzaju lutowanych elementów, należy ustawić odpowiedni zakres temperatury.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

Lutowanie powinna wykonywać osoba dorosła zapoznana z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy przy pracach związanych z lutowaniem.

Uwaga! Narzędzie nie jest przeznaczona do pracy ciągłej! Maksymalny czas pracy wynosi 12, po czym należy przerwać pracę, na co najmniej 48 sekund.

Lutownica jest wyposażona w pokrętkę regulującą temperaturę co pozwala użytkownikowi ustawić 3 różne poziomy (A,B,C) . Podane trzy poziomy temperatury są jedynie sugerowanymi poziomami.

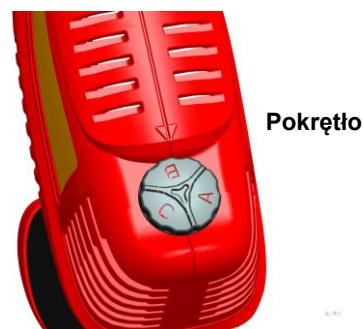
Pracę z narzędziem należy rozpoczynać zawsze od najniższych ustawień i stopniowo zwiększać temperaturę.

Trzy poziomy temperatury:

Poziom A: Spawanie / przecinanie plastiku;

Poziom B: Lutowanie cyną na płytkach;

Poziom C: Materiały wymagające wysokich temperatur.



KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych.

Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Lutownica transformatorowa 200W, Typ: G81215 , Model: JS700

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,
- 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

oraz norm EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

jest zgodny z certyfikatami typu WE

- nr 220301050HZH-V1 z dnia 11.04.2022
- nr 200200921SHA-V1 z dnia 01.04.2020
- nr 07SHW2618-06 z dnia 03.04.2020

wydanych przez INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDENECHTERDINGEN,

Country : Germany

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0905

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G81215
JS700

Transformer soldering iron 200W
Translation of the original manual

EN



Transformer soldering iron 200W

WARNING!

Familiarise yourself with the contents of this manual before use and keep it for future reference.

EN

Manufactured for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa St 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNICAL DATA

Power: 200W

Power supply: 230V~50Hz

3 temperature settings:

A: 70-200°C - plastic cutting

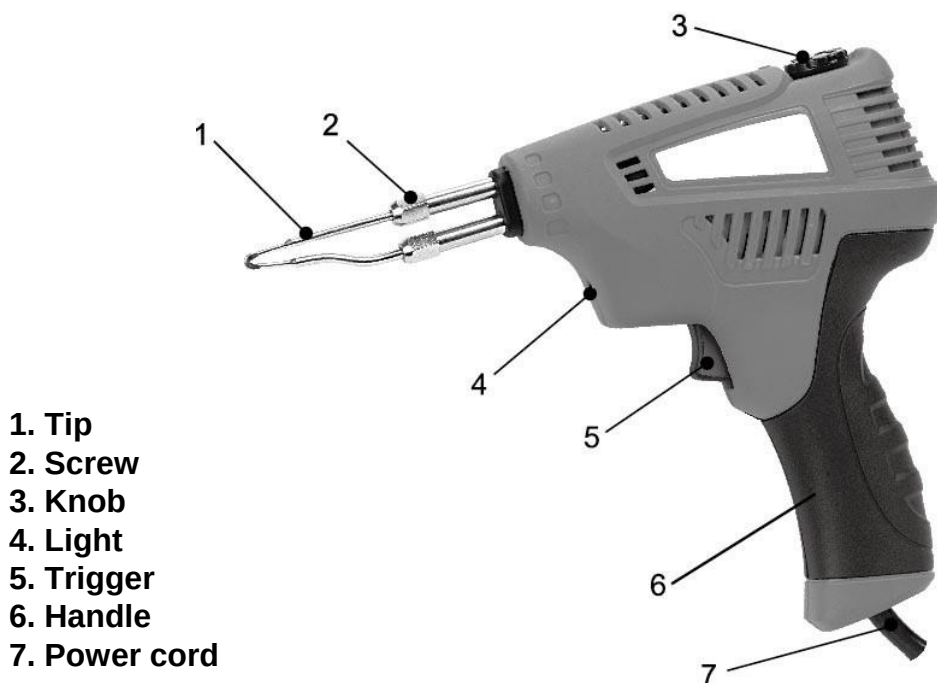
B: 200-350°C - soldering

C: 350-500°C - wood engraving

LED light

TOOL CHARACTERISTICS

The soldering iron is intended for joining metallic materials using soft soldering with tin-lead alloys. The soldering iron should be used in a duty cycle of S2 20% - a maximum of 12 seconds heating, after which work should be paused for at least 48 seconds. The device is designed for domestic use only and cannot be used professionally, i.e., in workplaces or for paid work. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on correct usage, therefore before starting work with the tool, please read the entire manual and keep it. The supplier is not responsible for any damages and injuries resulting from improper use of the tool, non-compliance with safety regulations, or recommendations in this manual. Using the tool contrary to its intended purpose also results in the loss of user rights under the warranty and non-compliance with the sales contract.



GENERAL SAFETY CONDITIONS

WARNING! Read all the instructions below. Failure to follow them may lead to electric shock, fire, or personal injury. The term 'power tool' used in the instructions refers to all tools powered by electricity, both wired and cordless.

THE FOLLOWING INSTRUCTIONS MUST BE FOLLOWED

Workplace

The workplace must be kept well-lit and clean. Disarray and poor lighting can lead to accidents. Electric tools should not be used in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapours. Electric tools generate sparks that can cause a fire when in contact with flammable gases or vapours. Children and unauthorised persons should not be allowed in the workplace. Loss of concentration can lead to a loss of control over the tool.

Electrical safety

The plug of the electric cable must fit the mains socket. The plug must not be modified. No adapters should be used to fit the plug to the socket. An unmodified plug that fits the socket reduces the risk of electric shock.

Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.

Electric tools should not be exposed to rain or moisture.

Water and moisture that get inside an electric tool increase the risk of electric shock.

Do not overload the power cable. Do not use the power cable for carrying, plugging, or unplugging the plug from the mains socket. Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges, and moving parts. Damage to the power cable increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension leads designed for outdoor use. Using the appropriate extension lead reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Approach work in good physical and mental condition. Pay attention to what you are doing. Do not work while tired or under the influence of drugs or alcohol. Even a moment's inattention while working can lead to serious bodily injury.

Use personal protective equipment. Always wear protective goggles. The use of personal protective equipment, such as dust masks, safety footwear, helmets, and ear protectors, reduces the risk of serious bodily injury.

Avoid accidental activation of the tool. Ensure the electric switch is in the 'off' position before connecting the tool to the power supply. Holding the tool with a finger on the switch or connecting the electric tool while the switch is in the 'on' position can lead to serious bodily injury. Before switching on the electric tool, remove any keys and other tools that have been used for adjustments.

A key left on moving parts of the tool can lead to serious bodily injury. Maintain balance. Always keep an appropriate stance. This will make it easier to control the electric tool in unexpected situations while working.

Wear protective clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and work gloves away from moving parts of the electric tool. Loose clothing, jewellery, or long hair can get caught in moving parts of the tool.

Use dust extraction systems or dust containers, if the tool is equipped with such. Ensure they are properly connected.

Using a dust extraction system reduces the risk of serious bodily injury.

USAGE OF ELECTRIC TOOLS

Do not overload the electric tool. Use the tool appropriate for the task at hand. Selecting the right tool for the job ensures more efficient and safer operation.

Do not use the electric tool if its mains switch is not functioning. A tool that cannot be controlled by the mains switch is dangerous and should be sent for repair.

Disconnect the plug from the power outlet before making adjustments, changing accessories, or storing the tool. This will help prevent accidental activation of the electric tool.

Store the tool in a place out of reach of children. Do not allow untrained individuals to operate the tool. Power tools can be dangerous in the hands of untrained users.

Ensure proper maintenance of the tool. Check the tool for misalignments and looseness of moving parts.

Check that no part of the tool is damaged. If any faults are detected, they must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained tools. Cutting tools should be kept clean and sharp. Properly maintained cutting tools are easier to control during operation.

Use power tools and accessories in accordance with the above instructions. Use the tools for their intended purpose considering the type and working conditions. Using tools for purposes other than those they were designed for may increase the risk of hazardous situations.

USAGE SAFETY INSTRUCTIONS

It is prohibited to use a soldering iron with a narrowed tip.

It is prohibited to touch the insulation of electrical wires with the heated tip.

It is prohibited to use the soldering iron in high humidity conditions and in an atmosphere of explosive gases and corrosive powders.

Do not repair damaged electrical wires of the tool.

If the electrical cord of the device is damaged, it must be replaced with a new one.

Replacement of the power cord may only be performed by a qualified electrician.

Do not solder components that are live!

After use, place the tool on the stand and allow the soldering iron to cool down. This is the only acceptable way to cool the tool. Do not cool the soldering iron by placing it in water, as this may cause electric shock.

PREPARATION FOR WORK

Before starting work, check that the housing and the connection cable with the plug and the external extension cables are not damaged. If necessary, clean the tool of contaminants and clear the ventilation openings.

In the event of any damage, further work is prohibited!

Caution! All activities related to replacing the tip, bulb, etc., must be carried out with the power supply to the tool switched off, therefore before proceeding with these activities:

Remove the tool's plug from the mains socket!

Before using the tool, ensure that the electrical network parameters match the information on the nameplate.

Before soldering, thoroughly clean the metal components to be joined, as well as the soldering tip.

If the tip burns out, it must be replaced with a new one.

The soldering iron features a temperature control knob located at the top of the housing. Depending on the type of components being soldered, the appropriate temperature range should be set.

USAGE OF THE TOOL

Soldering should be carried out by an adult acquainted with the safety and hygiene regulations related to soldering work.

Caution! The tool is not intended for continuous work! The maximum working time is 12 minutes, after which work should be paused for at least 48 seconds.

The soldering iron is equipped with a temperature control knob, allowing the user to set 3 different levels (A, B, C). The three provided temperature levels are merely suggested levels.

Always start working with the tool at the lowest settings and gradually increase the temperature.

Three temperature levels:

Level A: Welding / cutting plastic;

Level B: Soldering with tin on circuit boards;

Level C: Materials requiring high temperatures.



MAINTENANCE AND INSPECTIONS

WARNING! Before carrying out any adjustments, maintenance or servicing, unplug the tool from the mains electrical socket. After completing work, check the technical condition of the power tool by conducting an external inspection and assessing: the casing and handle, the electric cable with plug and strain relief, the operation of the electric switch, the airflow of the ventilation slots, the sparking of brushes, the noise level of the bearings and gearbox, the starting procedure, and the uniformity of operation. During the warranty period, the user may not modify the power tool or replace any components or parts, as this will result in the loss of warranty rights.

Any irregularities observed during inspection or while in operation are a signal to carry out repairs at a service point. After completing work, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and guards should be cleaned, e.g., with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemical agents or cleaning fluids. Tools and handles should be cleaned with a dry, clean cloth.



The last two digits of the year CE marking was applied - 24

DECLARATION OF CONFORMITY WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Transformer soldering iron 200W, Type: G81215, Model: JS700

meets the requirements of the European Parliament and Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the legislation of the member states relating to electromagnetic compatibility,

- 2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the legislation of the member states relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits,

- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

and standards EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

is in accordance with the CE type certificates

- no. 220301050HZH-V1 dated 11.04.2022

- no. 200200921SHA-V1 dated 01.04.2020

- no. 07SHW2618-06 dated 03.04.2020

issued by INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Country : Germany

Identification number of the notified body: 0905

This CE Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified without the manufacturer's consent.

The preparation and storage of technical documentation is the responsibility of:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, first name and position of the authorised person

Transformátorová pájka 200W
Překlad originálního návodu**CZ****Transformátorová pájka 200W****POZOR!**

Před použitím si pečlivě prostudujte obsah této příručky a uchovejte ji pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 200W

Napájení: 230V~50Hz

3 nastavení teploty:

A: 70-200C - řezání plastu

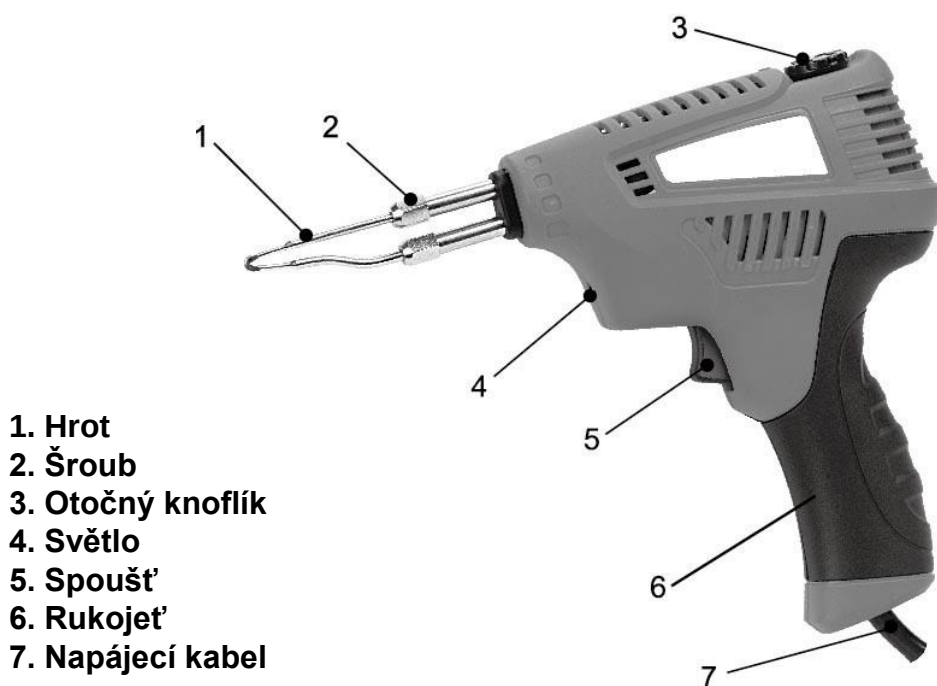
B: 200-350C - pájení

C: 350-500C - rytí do dřeva

LED indikátor

CHARAKTERISTIKA NÁŘADÍ

Páječka je určena k spojování kovových materiálů pomocí měkkých pájkových slitin. Páječku je třeba používat v přerušovaném cyklu S2 20% - maximálně 12 s ohřevu, poté je třeba práci přerušit na minimálně 48 s. Zařízení bylo navrženo výhradně pro domácí použití a nesmí být profesionálně využíváno, tj. v pracovních společnostech nebo pro placené práce. Správná, spolehlivá a bezpečná práce zařízením závisí na řádném používání, proto je nutné přečíst si celý návod a uchovat si ho. Poskytovatel nenese odpovědnost za škody a zranění vzniklé používáním nástroje v rozporu s určením, za nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení této příručky. Používání nástroje v rozporu s určením také způsobuje ztrátu práv uživatele na záruku a neshodu s kupní smlouvou.



OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

POZOR! Přečtěte si všechny níže uvedené pokyny. Jejich nedodržení může vést k elektrickému šoku, požáru nebo k tělesným zraněním. Termín „elektrické nářadí“ uvedený v pokynech se vztahuje na všechna nářadí poháněná elektrickou energií, jak kabelová, tak bezdrátová.

JE TŘEBA DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

Pracovní místo

Pracoviště by mělo být dobře osvětlené a udržované v čistotě. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinami nehod.

Není dovoleno pracovat s elektrickými nástroji v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, které obsahuje hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary. Elektrické nástroje generují jiskření, které může způsobit požár při kontaktu s hořlavými plyny nebo výpary.

Není dovoleno vpouštět děti a nepovolané osoby do místa práce. Ztráta koncentrace může vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického kabelu musí pasovat do elektrické zásuvky. Není dovoleno modifikovat zástrčku. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky zásuvce. Nemodifikovaná zástrčka, která pasuje do zásuvky, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Vyvarujte se kontaktu se zemními povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a chladicí zařízení. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Není dovoleno vystavovat elektrické nástroje kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, které se dostanou do elektrického nástroje, zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřeťazujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k nošení, připojování a odpojování zástrčky ze zásuvky. Vyvarujte se kontaktu napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku je třeba používat prodlužovačky určené pro venkovní použití. Použití správné prodlužovačky snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Při práci buďte v dobrém fyzickém a psychickém zdraví. Věnujte pozornost tomu, co děláte. Nepracujte, když jste unavení nebo pod vlivem léků či alkoholu. I chvíle nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy si nasadte ochranné brýle. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou prot dustové masky, ochranná obuv, helmy a chrániče sluchu, snižuje riziko vážných zranění.

Vyhnete se náhodnému zapnutí nástroje. Ujistěte se, že je elektrický spínač v poloze „vypnuto“ před připojením nástroje k elektrické síti. Držení nástroje prstem na spínači nebo připojování elektrického nástroje, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným zraněním.

Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte všechny klíče a další nástroje, které byly použity k jeho nastavení.

Klíč ponechaný na otáčejících se prvcích nástroje může vést k vážným zraněním. Udržujte rovnováhu. Po celou dobu udržujte správnou postavu. To usnadní ovládání elektrického nástroje v případě nečekaných situací během práce.

Používejte ochranné oděvy. Nenoste volné oděvy a šperky. Udržujte vlasy, oděv a pracovní rukavice dál od pohyblivých částí elektrického nástroje. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části nástroje.

Používejte odsavače prachu nebo kontejnery na prach, pokud je nástroj takto vybaven. Ujistěte se, že jsou správně připojeny.

Použití odsavače prachu snižuje riziko vážných zranění.

POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁSTROJE

Nepřetěžujte elektrický nástroj. Používejte nástroj vhodný pro danou práci. Správný výběr nástroje pro danou práci zajistí efektivnější a bezpečnější práci.

Nepoužívejte elektrický nástroj, pokud nefunguje jeho síťový spínač. Nástroj, který se nedá ovládat pomocí síťového spínače, je nebezpečný a měl by být předán k opravě.

Odpojte zástrčku od elektrické zásuvky před nastavením, výměnou příslušenství nebo skladováním nástroje. To pomůže předejít náhodnému zapnutí elektrického nástroje.

Uchovávejte nástroj na místě, které není dětem dostupné. Nedovolte, aby s nástrojem pracovaly nepřeskolené osoby. Elektrické nářadí může být nebezpečné v ruce nepřeskoleného obsluhy.

Zajistěte správnou údržbu nástroje. Kontrolujte nástroj na nesoulady a vůle pohyblivých částí.

Zkontrolujte, zda jakýkoli prvek nástroje není poškozen. Pokud zjistíte poruchy, je nutné je opravit před použitím elektrického nářadí. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovanými nástroji. Řezné nástroje je třeba udržovat čisté a ostré. Správně udržované řezné nástroje je snazší ovládat během práce.

Používejte elektrické nářadí a příslušenství v souladu s výše uvedenými instrukcemi. Používejte nástroje v souladu s jejich účelem, přičemž vezměte v úvahu typ a podmínky práce. Použití nástrojů k jiným činnostem, než pro které byly navrženy, může zvýšit riziko vzniku nebezpečných situací.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE K POUŽITÍ

Používání páječky s zúženým hrotem je zakázáno.

Zakazuje se dotýkat se izolačních vodičů elektrických vodičů horkým hrotem.

Používání páječky za podmínek zvýšené vlhkosti a v atmosféře výbušných plynů a prachů a žíravín je zakázáno.

Není dovoleno opravovat poškozené elektrické vodiče nářadí.

V případě poškození elektrického kabelu přístroje je nutné jej vyměnit za nový.

Výměnu napájecího kabelu může provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Není dovoleno pájet prvky pod napětím!

Po práci je třeba odložit nástroj na podložku a nechat páječku vychladnout. To je jediný přijatelný způsob chlazení nástroje. Není dovoleno chladit páječku ponořením do vody, může to způsobit elektrický šok.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Před zahájením práce je třeba zkontrolovat, zda není poškozený korpus pouzdra, připojovací kabel se zástrčkou a externí prodlužovací kabely. V případě potřeby je nutné nástroj vyčistit od nečistot a pročištění ventilačních otvorů.

V případě zjištění poškození je další práce zakázána!

Pozor! Všechny úkony spojené s výměnou hrotu, žárovky atd. je třeba provádět při vypnutém napájení nástroje, proto před zahájením těchto úkonů:

Vytáhněte zástrčku připojeného kabelu z elektrické zásuvky!

Před použitím nástroje je třeba se ujistit, že parametry elektrické sítě odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku.

Před pájením je třeba důkladně vyčistit spojované kovové prvky a také hrot páječky.

V případě prasknutí hrotu je nutné jej vyměnit za nový.

Páječka má regulátor teploty umístěný na vrchní části pouzdra. V závislosti na typu pájených prvků je třeba nastavit odpovídající teplotní rozsah.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

Pájení by měl provádět dospělý člověk obeznámený s předpisy o bezpečnosti a hygieně práce při pájecích činnostech.

Pozor! Nástroj není určen k nepřetržitému používání! Maximální doba práce je 12, po které je třeba na nejméně 48 sekund přerušit práci.

Páječka je vybavena knoflíkem pro nastavení teploty, což uživateli umožňuje nastavit 3 různé úrovně (A, B, C). Uvedené tři úrovně teploty jsou pouze doporučené úrovně.

Práci s nástrojem je třeba vždy zahájit od nejnižších nastavení a postupně zvyšovat teplotu.

Tři úrovně teploty:

Úroveň A: Svařování / řezání plastu;

Úroveň B: Pájení címem na deskách;

Úroveň C: Materiály vyžadující vysoké teploty.



ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Před provedením úprav, technického servisu nebo údržby vytáhněte zástrčku nástroje ze zásuvky elektrické sítě. Po dokončení práce je třeba zkontrolovat technický stav elektrického nářadí vnějšími prohlídkami a hodnocením: těla a rukojeti, elektrického kabelu se zástrčkou a ohybem, funkce elektrického spínače, průchodnosti větracích štěrbin, jiskření kartáčů, hlučnosti ložisek a převodovky, rozběhu a rovnoměrnosti chodu. Během záruky nesmí uživatel dodávat žádné elektrické nářadí ani vyměňovat žádné komponenty nebo součásti, protože to způsobí ztrátu záruky.

Jakékoli nesrovnalosti pozorované při prohlídce nebo během práce jsou signálem k provedení opravy v servisním středisku. Po dokončení práce je třeba vyčistit kryt, větrací otvory, spínače, dodatečnou rukojeť a kryty například proudem vzduchu (o tlaku ne vyšším než 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nástroje a úchyty vyčistěte suchým čistým hadříkem.



Dvě poslední číslice roku umístění značky CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Transformátorová pájka 200W, Typ: G81215, Model: JS700

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativ států týkající se elektromagnetické kompatibility,
- 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativ států týkající se uvádění na trh elektrického zařízení určeného pro použití v určitých napěťových limitech
- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém zařízení

a normy EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

je v souladu s certifikáty typu CE

- č. 220301050HZH-V1 ze dne 11.04.2022
- č. 200200921SHA-V1 ze dne 01.04.2020
- č. 07SHW2618-06 ze dne 03.04.2020

vydanými společnostmi INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Země: Německo

Identifikační číslo notifikované osoby: 0905

Toto prohlášení o shodě CE pozbývá platnosti, pokud dojde k změně nebo modifikaci produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



G81215
JS700

Transformator-Lötkolben 200W
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Transformator-Lötkolben 200W

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung und bewahren Sie sie für zukünftige Nutzungen des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 200W

Stromversorgung: 230V~50Hz

3 Temperatureinstellungen:

A: 70-200C - Kunststoffschneiden

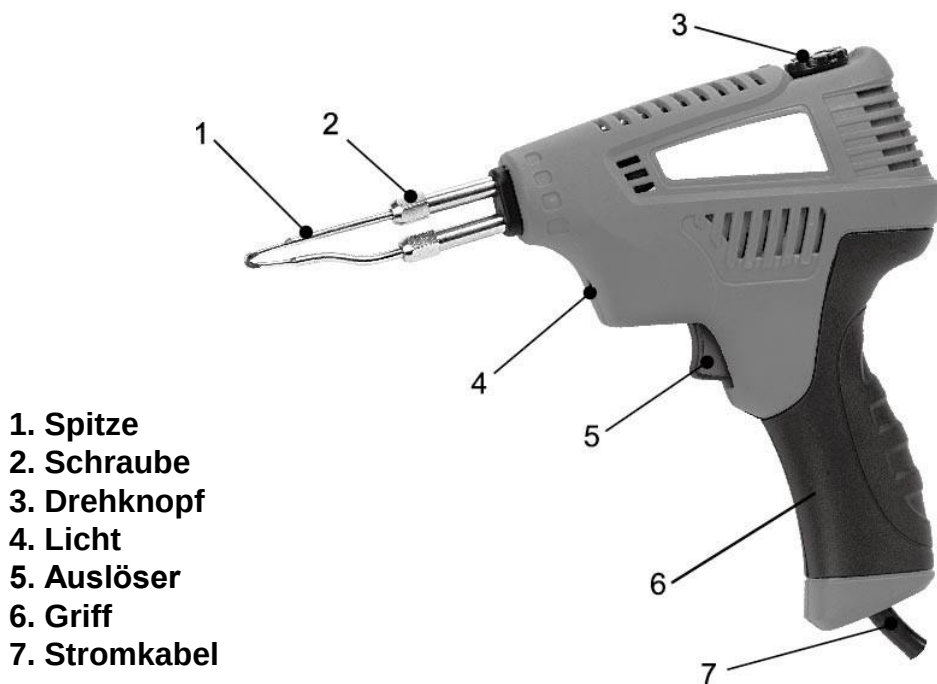
B: 200-350C - Löten

C: 350-500C - Gravieren in Holz

LED-Lampe

WESENSMERKMALE DES WERKZEUGS

Der LötKolben ist zum Verbinden von Metallmaterialien durch Löten mit Zinn-Blei-Lötmitteln für weiches Löten vorgesehen. Der LötKolben sollte im unterbrochenen Zyklus S2 20% verwendet werden - maximal 12 s Heizen, danach sollte die Arbeit für mindestens 48 s unterbrochen werden. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht professionell genutzt werden, d.h. in Betrieben oder für Erwerbsarbeiten. Die korrekte, zuverlässige und sichere Verwendung des Geräts hängt von der ordnungsgemäßen Handhabung ab, daher ist es notwendig, vor der Verwendung des Werkzeugs die gesamte Anleitung zu lesen und aufzubewahren. Für Schäden und Verletzungen, die durch die unsachgemäße Verwendung des Geräts, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen, übernimmt der Anbieter keinerlei Verantwortung. Die Verwendung des Geräts für andere Zwecke führt auch zum Verlust der Nutzerrechte aus der Garantie und zur Nichterfüllung des Kaufvertrags.



ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

ACHTUNG! Lesen Sie alle folgenden Anweisungen. Das Nichtbefolgen kann zu elektrischem Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „elektrisches Werkzeug“ in der Anleitung bezieht sich auf alle elektrisch betriebenen Werkzeuge, sowohl kabelgebunden als auch kabellos.

FOLGENDE ANWEISUNGEN MUSS MAN BEFOLGEN

Arbeitsplatz

Der Arbeitsplatz sollte gut beleuchtet und sauber gehalten werden. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfallursachen sein.

Es ist nicht erlaubt, elektrische Werkzeuge in einer Umgebung mit erhöhtem Explosionsrisiko zu verwenden, die brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Dämpfe enthält. Elektrische Werkzeuge erzeugen Funken, die bei Kontakt mit brennbaren Gasen oder Dämpfen einen Brand verursachen können.

Kinder und unbefugte Personen dürfen nicht in den Arbeitsbereich gelangen. Ein Verlust der Konzentration kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Werkzeug führen.

Elektrosicherheit

Der Stecker des elektrischen Kabels muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Es dürfen keine Adapter verwendet werden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unmodifizierter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlern. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Elektrische Werkzeuge dürfen nicht mit Niederschlägen oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.

Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des elektrischen Werkzeugs gelangen, erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

Das Netzkabel nicht überlasten. Verwenden Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Anschließen oder Trennen des Steckers von der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Bei der Arbeit im Freien sollten Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien geeignet sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Gehen Sie in guter körperlicher und geistiger Verfassung zur Arbeit. Achten Sie darauf, was Sie tun. Arbeiten Sie nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen. Selbst eine Sekunde Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Körperverletzungen.

Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Werkzeugs. Stellen Sie sicher, dass der Stromschalter in der Position „aus“ ist, bevor Sie das Werkzeug an das Stromnetz anschließen. Das Halten des Werkzeugs mit einem Finger am Schalter oder das Anschließen des elektrischen Werkzeugs, während der Schalter in der Position „ein“ ist, kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.

Entfernen Sie vor dem Einschalten des elektrischen Werkzeugs alle Schlüssel und anderen Werkzeuge, die zur Einstellung verwendet wurden.

Ein Schlüssel, der auf sich drehenden Teilen des Werkzeugs belassen wird, kann zu schweren Verletzungen führen. Halten Sie das Gleichgewicht. Achten Sie jederzeit auf eine geeignete Haltung. Dies wird es Ihnen erleichtern, die Kontrolle über das elektrische Werkzeug in unerwarteten Situationen während der Arbeit zu behalten.

Tragen Sie Schutzkleidung. Vermeiden Sie lockere Kleidung und Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe von beweglichen Teilen des elektrischen Werkzeugs fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen des Werkzeugs verfangen.

Verwenden Sie Staubabsaugungen oder Staubbehälter, wenn das Werkzeug damit ausgestattet ist. Stellen Sie sicher, dass Sie diese korrekt anschließen.

Die Verwendung einer Staubabsaugung verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

BENUTZUNG DES ELEKTRISCHEN WERKZEUGS

Überlasten Sie das elektrische Werkzeug nicht. Verwenden Sie das geeignete Werkzeug für die jeweilige Aufgabe. Die richtige Auswahl des Werkzeugs für eine Aufgabe sorgt für eine effizientere und sicherere Arbeit.

Verwenden Sie das elektrische Werkzeug nicht, wenn der Netzschalter nicht funktioniert. Ein Werkzeug, das nicht über den Netzschalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und sollte zur Reparatur gebracht werden.

Trennen Sie den Stecker von der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern. Dies verhindert ein versehentliches Einschalten des elektrischen Werkzeugs.

Bewahre das Werkzeug an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Lass ungeschulte Personen nicht mit dem Werkzeug arbeiten. Elektrische Werkzeuge können in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich sein.

Sorge für die richtige Wartung des Werkzeugs. Überprüfe das Werkzeug auf Unstimmigkeiten und Spiel in beweglichen Teilen.

Überprüfe, ob irgendein Teil des Werkzeugs beschädigt ist. Im Falle von Mängeln müssen diese vor der Verwendung des elektrischen Werkzeugs behoben werden. Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Werkzeuge zurückzuführen. Schneidwerkzeuge sollten sauber und scharf gehalten werden. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge lassen sich während des Arbeitens leichter kontrollieren.

Verwende elektrische Werkzeuge und Zubehör gemäß den obigen Anweisungen. Verwende Werkzeuge entsprechend ihrer Bestimmung, unter Berücksichtigung der Art und der Arbeitsbedingungen. Die Verwendung von Werkzeugen für einen anderen Zweck als den vorgesehenen kann das Risiko gefährlicher Situationen erhöhen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN ZUR BENUTZUNG

Der Gebrauch eines Lötkolbens mit einer verengten Spitze ist untersagt.

Es ist untersagt, mit der erhitzten Spitze die Isolation von elektrischen Leitungen zu berühren.

Die Verwendung eines Lötkolbens unter erhöhter Luftfeuchtigkeit sowie in einer Atmosphäre aus explosiven Gasen und Staub und ätzenden Stoffen ist untersagt.

Beschädigte elektrische Leitungen des Werkzeugs dürfen nicht repariert werden.

Im Falle einer Beschädigung des elektrischen Kabels des Geräts muss es durch ein neues ersetzt werden.

Der Austausch des Netzkabels darf nur von einem fachlich geschulten Elektriker durchgeführt werden.

Es ist nicht erlaubt, unter Spannung stehende Teile zu löten!

Nach der Arbeit das Werkzeug auf die Halterung legen und den Lötkolben abkühlen lassen. Dies ist die einzige zulässige Methode, um das Werkzeug abzukühlen. Es ist nicht erlaubt, den Lötkolben durch Eintauchen in Wasser abzukühlen, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.

VORBEREITUNG ZUM ARBEITSPLATZ

Vor Arbeitsbeginn muss überprüft werden, ob das Gehäuse und das Anschlusskabel mit Stecker sowie die externen Verlängerungskabel unbeschädigt sind. Bei Bedarf sollte das Werkzeug von Verunreinigungen gereinigt und die Belüftungsöffnungen freigemacht werden.

Bei Feststellung von Schäden ist die weitere Arbeit verboten!

Achtung! Alle Arbeiten im Zusammenhang mit dem Austausch der Spitze, der Heizspirale usw. müssen bei abgeschaltetem Stromzufuhr des Werkzeugs durchgeführt werden, daher vor Beginn dieser Arbeiten:

Stecken Sie den Stecker des Werkzeugkabels aus der Steckdose!

Vor der Benutzung des Werkzeugs muss sichergestellt werden, dass die Parameter des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

Vor dem Löten sollten die zu verbindenden Metallelemente sowie die LötKolbenspitze gründlich gereinigt werden.

Im Falle eines Defekts der Spitze muss diese durch eine neue ersetzt werden.

Der LötKolben verfügt über einen Temperaturregler, der sich oben am Gehäuse befindet. Je nach Art der zu lötenden Elemente sollte der geeignete Temperaturbereich eingestellt werden.

BENUTZUNG DES WERKZEUGS

Löten sollte von einer erwachsenen Person durchgeführt werden, die mit den Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften für das Löten vertraut ist.

Achtung! Das Werkzeug ist nicht für Dauereinsätze geeignet! Die maximale Betriebsdauer beträgt 12 Minuten, danach sollte die Arbeit für mindestens 48 Sekunden unterbrochen werden.

Der LötKolben ist mit einem Temperaturregler ausgestattet, der es dem Benutzer ermöglicht, 3 verschiedene Stufen (A,B,C) einzustellen. Die angegebenen drei Temperaturstufen sind lediglich empfohlene Werte.

Die Arbeit mit dem Werkzeug sollte immer mit den niedrigsten Einstellungen begonnen und die Temperatur schrittweise erhöht werden.

Drei Temperaturstufen:

Stufe A: Schweißen / Schneiden von Kunststoff;

Stufe B: Löten mit Zinn auf Platinen;

Stufe C: Materialien, die hohe Temperaturen erfordern.



WARTUNG UND INSPEKTIONEN

ACHTUNG! Vor der Durchführung von Einstellungen, Wartung oder Pflege ziehen Sie den Stecker des Werkzeugs aus der Steckdose. Nach Beendigung der Arbeiten sollte der technische Zustand des Elektrowerkzeugs durch eine äußere Inspektion und Bewertung des Gehäuses und des Griffs, des elektrischen Kabels mit Stecker und Abwinkler, der Funktionsfähigkeit des elektrischem Schalters, der Durchlässigkeit der Belüftungsöffnungen, des Funkenbildens der Kohlebürsten, der Lautstärke des Lagers und des Getriebes, der Anlauf- und Laufruhe überprüft werden. Im Garantiefall darf der Benutzer keine Teile des Elektrowerkzeugs anbringen oder austauschen, da dies den Verlust der Garantieansprüche zur Folge hat.

Alle Unregelmäßigkeiten, die bei der Inspektion oder während des Betriebs festgestellt werden, sind ein Signal für die Durchführung von Reparaturen in einem Servicepunkt. Nach Abschluss der Arbeiten sollten das Gehäuse, die Belüftungsöffnungen, die Schalter, der zusätzliche Griff und die Abdeckungen gereinigt werden, z. B. mit einem Luftstrom (mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa), einem Pinsel oder einem trockenen Tuch ohne Verwendung von chemischen Mitteln und Reinigungsflüssigkeiten. Werkzeuge und Halter sollten mit einem sauberen, trockenen Tuch gereinigt werden.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 24

EINHALTSERKLÄRUNG WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Transformator-Lötkolben 200W, Typ: G81215 , Modell: JS700

die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt:

- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit,
- 2014/35/EU vom 26. Februar 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten bezüglich der Bereitstellung von elektrischen Geräten für den Markt, die für den Einsatz in bestimmten Spannungshöhen vorgesehen sind,
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten

und Normen EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

ist mit den EG-Typzertifikaten konform

- Nr. 220301050HZH-V1 vom 11.04.2022
- Nr. 200200921SHA-V1 vom 01.04.2020
- Nr. 07SHW2618-06 vom 03.04.2020

ausgestellt von INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Land: Deutschland

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0905

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Genehmigung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Vorbereitung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich ist:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024
Ausstellungsort und -datum

Larysa Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person

Μετασχηματιστής κολλητηριού 200W
Μετάφραση της αρχικής οδηγίας

EL

Μετασχηματιστής κολλητηριού 200W

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και κρατήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παρασκευάστηκε για:
GEKO Εταιρία περιορισμένης ευθύνης Sp.k.
Κιέτλιν, οδ. Σπασερόβα 3,
97-500 Ραδόμσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ικανότητα: 200W

Τροφοδοσία: 230V~50Hz

3 ρυθμίσεις θερμοκρασίας:

A: 70-200C - κοπή πλαστικού

B: 200-350C - κολλώση

Γ: 350-500C - χάραξη σε ξύλο

Φωτισμός LED

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Η κολλητήρι είναι σχεδιασμένη για τη σύνδεση μεταλλικών υλικών με μαλακή κόλλα από κασσίτερο-μόλυβδο. Η κολλητήρι πρέπει να χρησιμοποιείται σε διαλείπουσα λειτουργία S2 20% - μέγιστο 12 δευτερόλεπτα θέρμανσης, μετά θα πρέπει να διακοπεί η λειτουργία της για τουλάχιστον 48 δευτερόλεπτα. Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί επαγγελματικά, δηλαδή σε χώρους εργασίας και για αμειβόμενες εργασίες. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με το εργαλείο, θα πρέπει να διαβάσετε ολόκληρη την οδηγία και να τη διατηρήσετε. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία και τραυματισμούς που προκύπτουν από τη χρήση του εργαλείου αντίθετα με τον προορισμό του, την παραβίαση των κανόνων ασφαλείας και τις συστάσεις αυτής της οδηγίας. Η χρήση του εργαλείου αντίθετα με τον προορισμό του προκαλεί επίσης την απώλεια των δικαιωμάτων του χρήστη όσον αφορά την εγγύηση και τη μη συμμόρφωση με τη συμφωνία πώλησης.



ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες. Η μη συμμόρφωση με αυτές μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμούς.

ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Χώρος εργασίας

Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να διατηρείται καλά φωτισμένος και καθαρός. Η αταξία και ο χαμηλός φωτισμός μπορεί να είναι αιτίες ατυχημάτων.

Δεν πρέπει να εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, το οποίο περιλαμβάνει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπίθες, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά σε επαφή με εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

Δεν πρέπει να επιτρέπεται σε παιδιά και τρίτους να εισέρχονται στον χώρο εργασίας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Η πρίζα του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να ταιριάζει στην υποδοχή. Δεν πρέπει να τροποποιείται η πρίζα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αντάπτορες για να προσαρμοστεί η πρίζα στην υποδοχή. Η μη τροποποιημένη πρίζα που ταιριάζει στην υποδοχή μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Δεν πρέπει να εκτίθετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επαφή με κατακρημνίσεις ή υγρασία.

Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το κρατάτε, να συνδέετε ή να αποσυνδέετε την πρίζα από την υποδοχή. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές γωνίες και κινούμενα μέρη. Η ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση εργασίας σε εξωτερικούς χώρους, πρέπει να χρησιμοποιείτε αντάπτορες σχεδιασμένους για εξωτερική εργασία. Η χρήση κατάλληλου αντάπτορα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Ξεκινήστε την εργασία σας σε καλή φυσική και ψυχική κατάσταση. Προσέξτε τι κάνετε. Μην εργάζεστε όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια φαρμάκων ή αλκοόλ. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Πάντα να φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκες κατά της σκόνης, προστατευτικά παπούτσια, κράνη και ωτοασπίδες μειώνει τον κίνδυνο σοβαρών σωματικών τραυματισμών.

Αποφύγετε την τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης είναι στη θέση «απενεργοποιημένο» πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ηλεκτρικό δίκτυο. Η κράτηση του εργαλείου με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση ηλεκτρικού εργαλείου όταν ο διακόπτης είναι στη θέση «ενεργοποιημένο» μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς.

Πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν για τη ρύθμισή του.

Ένα κλειδί που έχει αφεθεί σε κινούμενα μέρη του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς σωματικούς τραυματισμούς. Διατηρήστε την ισορροπία. Διατηρήστε τη σωστή στάση σας ανά πάσα στιγμή. Αυτό θα διευκολύνει τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Φορέστε προστατευτικά ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του εργαλείου. Χρησιμοποιήστε απορροφητές σκόνης ή δοχεία για σκόνη, αν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με αυτά. Φροντίστε να τα συνδέσετε σωστά.

Η χρήση απορροφητή σκόνης μειώνει τον κίνδυνο σοβαρών σωματικών τραυματισμών.

ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τη δουλειά. Η σωστή επιλογή εργαλείου για τη συγκεκριμένη δουλειά θα εξασφαλίσει πιο αποτελεσματική και ασφαλή εργασία.

Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης του δικτύου. Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του δικτύου είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε την πρίζα από την ηλεκτρική πηγή πριν από τη ρύθμιση, την αντικατάσταση αξεσουάρ ή την αποθήκευση του εργαλείου. Αυτό θα αποτρέψει την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε μη προσβάσιμο μέρος για τα παιδιά. Μην επιτρέπετε σε μη εκπαιδευμένα άτομα να χειριστούν το εργαλείο. Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να είναι επικίνδυνο στα χέρια μη εκπαιδευμένου χειριστή.

Δημιουργήστε την κατάλληλη συντήρηση του εργαλείου. Ελέγξτε το εργαλείο για ασυμβατότητες και χαλαρούς κινούμενους μηχανισμούς.

Ελέγξτε αν οποιοδήποτε στοιχείο του εργαλείου είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ανίχνευσης ελαττωμάτων, πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα εργαλεία. Τα κοπτικά εργαλεία πρέπει να διατηρούνται καθαρά και με κοφτερές άκρες. Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία και αξεσουάρ σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες. Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία σύμφωνα με τον προορισμό τους, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για άλλη εργασία από αυτή για την οποία έχουν σχεδιαστεί μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο εμφάνισης επικίνδυνων καταστάσεων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Απαγορεύεται η χρήση του κολλητηριού με μυτερή μύτη.

Απαγορεύεται η επαφή της ζεστής μύτης με την μόνωση των ηλεκτρικών καλωδίων.

Απαγορεύεται η χρήση του κολλητηριού σε συνθήκες υψηλής υγρασίας και σε ατμόσφαιρα εκρηκτικών αερίων και σκόνης, καθώς και διαβρωτικών ουσιών.

Δεν επιτρέπεται η επισκευή κατεστραμμένων ηλεκτρικών καλωδίων του εργαλείου.

Σε περίπτωση ζημίας του ηλεκτρικού καλωδίου της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργιο.

Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Δεν επιτρέπεται η κολλητική επεξεργασία στοιχείων που βρίσκονται υπό τάση!

Μετά την εργασία, το εργαλείο πρέπει να τοποθετείται στη βάση του και να αφήνεται να κρυώσει το κολλητήριο. Αυτή είναι η μόνη επιτρεπόμενη μέθοδος ψύξης του εργαλείου. Δεν πρέπει να ψύχεται το κολλητήριο βυθίζοντάς το σε νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Πριν ξεκινήσετε τη δουλειά, πρέπει να ελέγξετε αν το σώμα της θήκης και το καλώδιο σύνδεσης με τον βύσμα και τα εξωτερικά καλώδια επέκτασης δεν είναι κατεστραμμένα. Αν χρειαστεί, πρέπει να καθαρίσετε το εργαλείο από ρύπους και να απομακρύνετε τις αεραγωγούς.

Σε περίπτωση που παρατηρηθούν ζημιές, απαγορεύεται η περαιτέρω εργασία!

Προσοχή! Όλες οι ενέργειες που σχετίζονται με την αντικατάσταση της μύτης, της λάμπας κ.λπ. πρέπει να πραγματοποιούνται με την τροφοδοσία του εργαλείου απενεργοποιημένη, γι' αυτό πριν ξεκινήσετε αυτές τις ενέργειες:

Αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου του εργαλείου από την πρίζα!

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, πρέπει να βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του ηλεκτρικού δικτύου ανταγωνίζονται με τα δεδομένα που αναγράφονται στην ταυτότητα.

Πριν τη συγκόλληση, πρέπει να καθαρίσετε προσεκτικά τα μεταλλικά στοιχεία που θα συνδεθούν, καθώς και την μύτη του κολλητήρι.

Σε περίπτωση που καεί η μύτη, πρέπει να την αντικαταστήσετε με μια νέα.

Το κολλητήρι διαθέτει ρυθμιστή θερμοκρασίας, που βρίσκεται στην κορυφή της θήκης. Ανάλογα με τον τύπο των στοιχείων που συγκολλώνται, πρέπει να ρυθμίσετε την κατάλληλη περιοχή θερμοκρασίας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Η συγκόλληση θα πρέπει να εκτελείται από ενήλικο που είναι εξοικειωμένος με τους κανονισμούς ασφαλείας και υγιεινής εργασίας κατά τις εργασίες που σχετίζονται με τη συγκόλληση.

Προσοχή! Το εργαλείο δεν προορίζεται για συνεχή εργασία! Ο μέγιστος χρόνος εργασίας είναι 12 λεπτά, μετά τα οποία πρέπει να σταματήσετε τη δουλειά για τουλάχιστον 48 δευτερόλεπτα.

Το κολλητήρι είναι εξοπλισμένο με ρυθμιστή θερμοκρασίας που επιτρέπει στον χρήστη να ρυθμίσει 3 διαφορετικά επίπεδα (A, B, C). Τα τρία αυτά επίπεδα θερμοκρασίας είναι μόνο προτεινόμενα επίπεδα.

Η εργασία με το εργαλείο θα πρέπει να ξεκινάει πάντα από τις χαμηλότερες ρυθμίσεις και σταδιακά να αυξάνετε τη θερμοκρασία.

Τρία επίπεδα θερμοκρασίας:

Επίπεδο A: Σύντηξη / κοπή πλαστικού;

Επίπεδο B: Συγκόλληση με κασσίτερο σε πλάκες;

Επίπεδο C: Υλικά που απαιτούν υψηλές θερμοκρασίες.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από την προσαρμογή, την τεχνική υποστήριξη ή τη συντήρηση, αποσυνδέστε το βύσμα του εργαλείου από την ηλεκτρική πρίζα. Αφού ολοκληρωθεί η εργασία, πρέπει να ελεγχθεί η κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου μέσω εξωτερικής επιθεώρησης και εκτίμησης: του σώματος και της λαβής, του ηλεκτρικού καλωδίου με το βύσμα και την καμπύλη, της λειτουργίας του ηλεκτρικού διακόπτη, της διαπερατότητας των αεραγωγών, της σπινθηροδότησης των βουρτσών, του θορύβου των ρουλεμάν και του κιβωτίου ταχυτήτων, της εκκίνησης και της ομοιομορφίας της λειτουργίας. Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ο χρήστης δεν μπορεί να προσθέσει ηλεκτρικά εργαλεία ούτε να αντικαταστήσει κανένα εξάρτημα ή συστατικό, καθώς αυτό οδηγεί σε απώλεια των δικαιωμάτων εγγύησης.

Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρούνται κατά την επιθεώρηση ή κατά τη διάρκεια της εργασίας, αποτελούν σήμα για την πραγματοποίηση επισκευής σε σημείο εξυπηρέτησης. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, θα πρέπει να καθαρίζονται η θήκη, οι αεραγωγοί, οι διακόπτες, η πρόσθετη λαβή και οι καλύψεις με π.χ. ροή αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), βούρτσα ή ξηρό πανί χωρίς τη χρήση χημικών και καθαριστικών υγρών. Τα εργαλεία και οι λαβές καθαρίζονται με ξηρό καθαρό πανί.



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Μετασχηματιστής κολλητηριού 200W, Τύπος: G81215, Μοντέλο: JS700

συμβαδίζει με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τον συγχρονισμό της νομοθεσίας των κρατών μελών σχετικής με τη συμβατότητα ηλεκτρομαγνητικών πεδίων,
- 2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με τον συγχρονισμό της νομοθεσίας των κρατών μελών που σχετίζεται με την προσφορά στην αγορά ηλεκτρικών συσκευών που προορίζονται προς χρήση σε καθορισμένα όρια τάσης,
- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές

ή κανονισμός EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

είναι σύμφωνη με τα πιστοποιητικά τύπου ΕΕ

- αρ. 220301050HZH-V1 της 11.04.2022
- αρ. 200200921SHA-V1 της 01.04.2020
- αρ. 07SHW2618-06 της 03.04.2020

εκδόθηκαν από την INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Χώρα: Γερμανία

Αριθμός αναγνώρισης ειδοποιημένης οντότητας: 0905

Αυτή η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή τροποποιηθεί χωρίς την έγκριση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και τη φύλαξη της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνος είναι:
Λάρισα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπακερόβα 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 12.04.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λάρισα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου
ατόμου



G81215
JS700

Soldador transformador 200W
Traducción de la instrucción original

ES



Soldador transformador 200W

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de este manual antes de usarlo y consérvelo para un uso futuro del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DATOS TÉCNICOS

Potencia: 200W

Alimentación: 230V~50Hz

3 configuraciones de temperatura:

A: 70-200C - corte de plástico

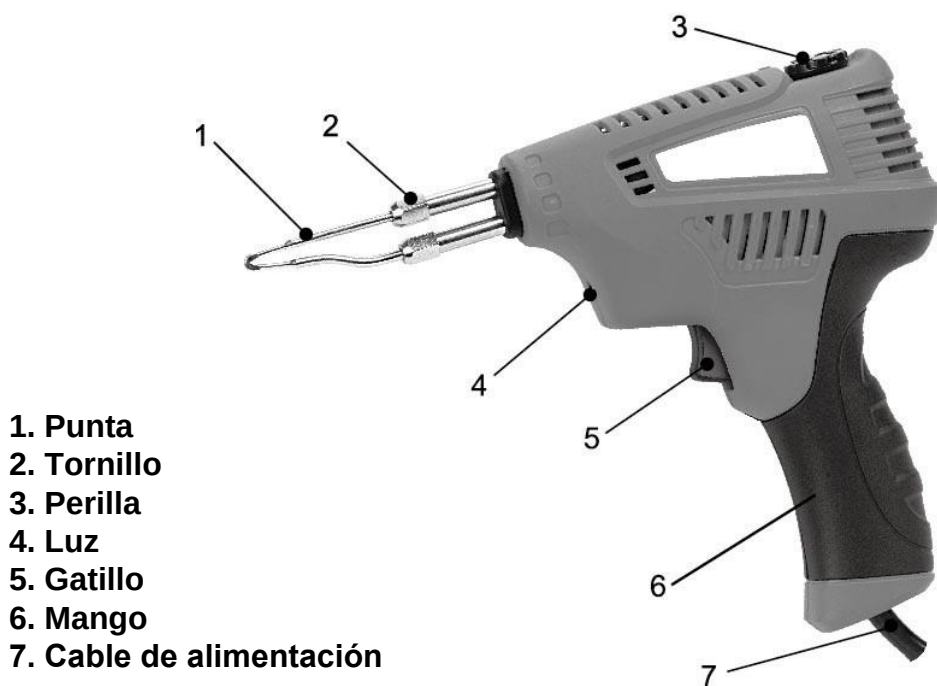
B: 200-350C - soldadura

C: 350-500C - grabado en madera

Luz LED

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

El soldador está diseñado para unir materiales metálicos mediante soldadura con aleaciones de estaño y plomo para soldadura blanda. El soldador debe ser utilizado en un ciclo intermitente S2 20% - un máximo de 12 s de calentamiento, tras lo cual se debe interrumpir el trabajo durante al menos 48 s. El dispositivo ha sido diseñado para uso exclusivo en hogares y no puede ser utilizado profesionalmente, es decir, en lugares de trabajo y para trabajos remunerados. El correcto, fiable y seguro funcionamiento del dispositivo depende del uso adecuado, por lo que antes de comenzar a trabajar con la herramienta debe leerse todo el manual y conservarlo. El proveedor no se hace responsable por daños y lesiones resultantes del uso de la herramienta de manera incorrecta, por no seguir las normas de seguridad y recomendaciones de este manual. Usar la herramienta para fines inapropiados también anula los derechos del usuario bajo la garantía y la conformidad con el contrato de venta.



CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones a continuación. No seguirlas puede causar electrocución, incendio o daños físicos. El término 'herramienta eléctrica' utilizado en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas eléctricamente, tanto con cable como inalámbricas.

DEBE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES A CONTINUACIÓN

Lugar de trabajo

El lugar de trabajo debe mantenerse bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

No se deben usar herramientas eléctricas en entornos con un riesgo aumentado de explosión, que contengan líquidos inflamables, gases o vapores. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar un incendio al entrar en contacto con gases inflamables o vapores.

No se debe permitir el acceso a niños y personas ajenas al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede causar la pérdida de control sobre la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar el enchufe. No se deben utilizar adaptadores para adaptar el enchufe a la toma de corriente. Un enchufe no modificado que se ajuste a la toma de corriente reduce el riesgo de electrocución.

Evitar el contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. La conexión a tierra del cuerpo aumenta el riesgo de electrocución.

No se deben exponer las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.

El agua y la humedad que entren en el interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo de electrocución.

No sobrecargar el cable de alimentación. No usar el cable de alimentación para transportar, conectar o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Evitar el contacto del cable de alimentación con el calor, aceites, bordes afilados y partes móviles. Dañar el cable de alimentación aumenta el riesgo de electrocución.

Cuando se trabaje al aire libre, se deben utilizar extensiones diseñadas para su uso exterior. Usar la extensión adecuada reduce el riesgo de electrocución.

Seguridad personal

Comienza a trabajar en buena condición física y mental. Presta atención a lo que haces. No trabajes si estás cansado o bajo el efecto de medicamentos o alcohol. Incluso un momento de distracción durante el trabajo puede provocar lesiones graves.

Utiliza equipos de protección personal. Siempre usa gafas de protección. El uso de equipos de protección personal, como mascarillas contra el polvo, calzado de seguridad, cascos y protectores auditivos, reduce el riesgo de lesiones graves.

Evita activar accidentalmente la herramienta. Asegúrate de que el interruptor eléctrico esté en la posición "off" antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Mantener la herramienta con el dedo en el interruptor o conectar la herramienta eléctrica cuando el interruptor está en la posición "on" puede provocar lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica, retira todas las llaves y otras herramientas que se hayan utilizado para su ajuste.

Una llave dejada en las partes móviles de la herramienta puede causar lesiones graves. Mantén el equilibrio. Mantén una postura adecuada en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de situaciones inesperadas durante el trabajo.

Usa ropa de protección. No uses ropa suelta ni joyas. Mantén el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles de la herramienta eléctrica. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden engancharse en las partes móviles de la herramienta.

Utiliza extractores de polvo o contenedores de polvo si la herramienta está equipada con ellos. Asegúrate de conectarlos correctamente.

El uso de un extractor de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

USO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

No sobrecargues la herramienta eléctrica. Usa la herramienta adecuada para el trabajo. Elegir la herramienta correcta para cada tarea asegurará un trabajo más eficiente y seguro.

No uses la herramienta eléctrica si su interruptor de red no funciona. Una herramienta que no se puede controlar mediante el interruptor de red es peligrosa y debe ser reparada.

Desconecta el enchufe de la toma de corriente antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Esto ayudará a evitar la activación accidental de la herramienta eléctrica.

Guarde la herramienta en un lugar inaccesible para los niños. No permita que personas no capacitadas operen la herramienta. La herramienta eléctrica puede ser peligrosa en manos no entrenadas.

Asegúrese de proporcionar el adecuado mantenimiento a la herramienta. Revise la herramienta en busca de desajustes y holguras en las partes móviles.

Verifique si algún componente de la herramienta está dañado. Si se detectan fallas, deben repararse antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas. Las herramientas de corte deben mantenerse limpias y afiladas. Las herramientas de corte bien mantenidas son más fáciles de controlar durante el trabajo.

Utilice herramientas eléctricas y accesorios de acuerdo con las instrucciones anteriores. Use las herramientas para su propósito teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. Usar herramientas para trabajos distintos a los que fueron diseñadas puede aumentar el riesgo de situaciones peligrosas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE USO

Se prohíbe el uso del soldador con punta estrecha.

Se prohíbe tocar con la punta caliente el aislamiento de los cables eléctricos.

Se prohíbe usar el soldador en condiciones de alta humedad y en atmósferas de gases y polvos explosivos y corrosivos.

No se deben reparar los cables eléctricos dañados de la herramienta.

Si se daña el cable eléctrico del dispositivo, debe reemplazarse por uno nuevo.

El reemplazo del cable de alimentación solo puede ser realizado por un electricista autorizado.

¡No suelde elementos que estén bajo tensión!

Después de trabajar, coloque la herramienta en su soporte y permita que el soldador se enfríe. Esta es la única forma aceptable de enfriar la herramienta. No enfríe el soldador sumergiéndolo en agua, ya que esto puede causar una descarga eléctrica.

PREPARATIVOS PARA EL TRABAJO

Antes de comenzar a trabajar, asegúrese de que el cuerpo de la carcasa y el cable de conexión con el enchufe y los cables de extensión externos no estén dañados. Si es necesario, limpie la herramienta de contaminantes y desatranque las ventilaciones.

¡¡En caso de detectar daños, está prohibido continuar trabajando!!

¡Atención! Todas las actividades relacionadas con el cambio de la punta, bombilla, etc. deben llevarse a cabo con la herramienta desconectada de la fuente de alimentación, por lo que antes de proceder con estas actividades:

¡Desenchufe el cable de la herramienta de la toma de corriente!

Antes de usar la herramienta, asegúrese de que los parámetros de la red eléctrica coincidan con los datos en la placa de características.

Antes de soldar, debe limpiar a fondo las piezas metálicas a unir y también la punta del soldador.

En caso de que se queme la punta, debe reemplazarla por una nueva.

El soldador cuenta con un regulador de temperatura, ubicado en la parte superior de la carcasa. Dependiendo del tipo de elementos a soldar, se debe establecer el rango de temperatura correspondiente.

USO DE LA HERRAMIENTA

La soldadura debe ser realizada por un adulto familiarizado con las normas de seguridad e higiene laboral en trabajos relacionados con la soldadura.

¡Atención! ¡La herramienta no está diseñada para un trabajo continuo! El tiempo máximo de trabajo es de 12 minutos, después de los cuales se debe interrumpir el trabajo durante al menos 48 segundos.

El soldador está equipado con un botón que regula la temperatura, lo que permite al usuario establecer 3 niveles diferentes (A, B, C). Los tres niveles de temperatura proporcionados son solo niveles sugeridos.

El trabajo con la herramienta debe comenzar siempre con las configuraciones más bajas y aumentar gradualmente la temperatura.

Tres niveles de temperatura:

Nivel A: Soldadura / corte de plástico;

Nivel B: Soldadura con estaño en placas;

Nivel C: Materiales que requieren altas temperaturas.



MANTENIMIENTO Y REVISIONES

¡ATENCIÓN! Antes de realizar ajustes, mantenimiento técnico o conservación, desenchufe la herramienta de la toma de corriente. Al finalizar el trabajo, se debe verificar el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección externa y evaluación: del cuerpo y mango, del cable eléctrico con enchufe y dobladura, del funcionamiento del interruptor eléctrico, de la ventilación, de las chispas de las escobillas, del ruido de trabajo de los rodamientos y la transmisión, y de la puesta en marcha y uniformidad del trabajo. Durante el período de garantía, el usuario no puede modificar la herramienta eléctrica ni intercambiar componentes o piezas, ya que esto provoca la pérdida de derechos de garantía.

Cualquier anomalía observada durante la revisión o durante el trabajo es una señal para realizar una reparación en el punto de servicio. Al finalizar el trabajo, se debe limpiar la carcasa, las aberturas de ventilación, los interruptores, el mango adicional y las cubiertas, por ejemplo, con un chorro de aire (con una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin el uso de productos químicos y líquidos de limpieza. Las herramientas y portaherramientas deben limpiarse con un paño seco y limpio.



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 24

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Soldador transformador 200W, Tipo: G81215, Modelo: JS700

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de la legislación de los Estados miembros relacionadas con la compatibilidad electromagnética,
- 2014/35/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de la legislación de los Estados miembros relacionada con la puesta a disposición en el mercado de equipos eléctricos destinados a usarse dentro de ciertos límites de tensión
- 2011/65/UE de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

y las normas EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

cumple con los certificados de tipo CE

- nr 220301050HZH-V1 del 11.04.2022
- nr 200200921SHA-V1 del 01.04.2020
- nr 07SHW2618-06 del 03.04.2020

emitidos por INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

País: Alemania

Número de identificación de la entidad notificada: 0905

Esta Declaración de conformidad CE pierde su validez si el producto es modificado o alterado sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica recae en:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G81215
JS700

Fer à souder transformateur 200W
Traduction du mode d'emploi original

FR



Fer à souder transformateur 200W

ATTENTION !

Veuillez lire le contenu de ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour une utilisation future.

FR

Produit pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 200W

Alimentation : 230V~50Hz

3 réglages de température :

A : 70-200C - découpe de plastique

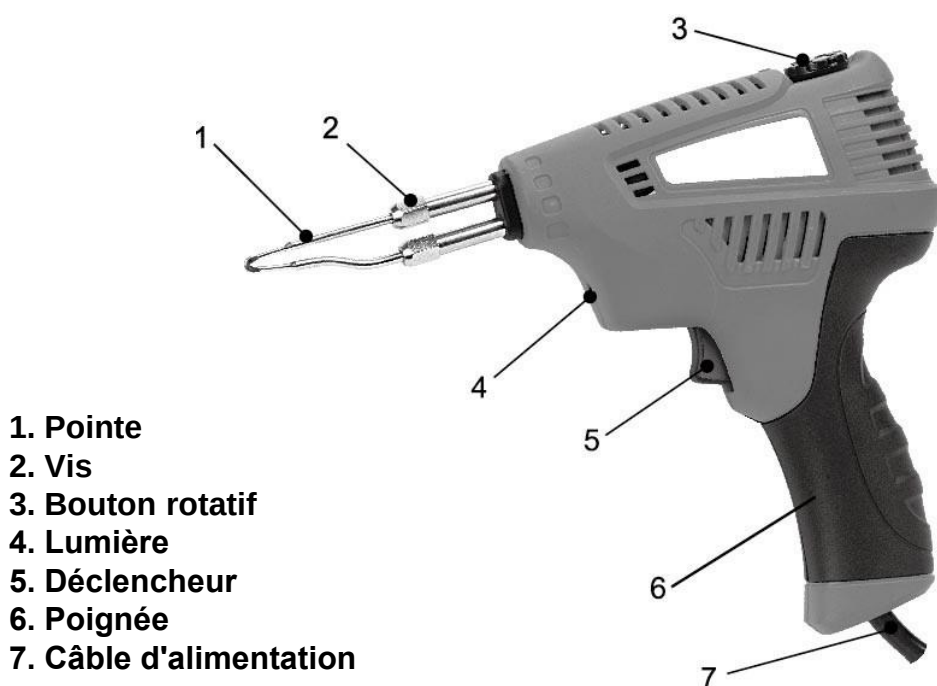
B : 200-350C - soudage

C : 350-500C - gravure sur bois

Lampe LED

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

Le fer à souder est destiné à joindre des matériaux métalliques par soudage à l'aide d'alliages à base d'étain et de plomb pour soudure douce. L'outil doit être utilisé en cycle intermittent S2 20% - maximum 12 s de chauffage, après quoi il faut interrompre le travail pendant au moins 48 s. L'appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé de manière professionnelle, c'est-à-dire dans des lieux de travail ou pour des activités lucratives. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend d'une utilisation appropriée. Par conséquent, avant de commencer à travailler avec l'outil, l'ensemble du mode d'emploi doit être lu et conservé. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages et blessures résultant d'une utilisation de l'outil non conforme à sa destination, du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce mode d'emploi. L'utilisation de l'outil non conforme à sa destination entraîne également la perte des droits de l'utilisateur en vertu de la garantie et une non-conformité au contrat de vente.



CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lire toutes les instructions ci-dessous. Le non-respect de celles-ci peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures corporelles. Le terme « outil électrique » utilisé dans les instructions fait référence à tous les outils alimentés par électricité, qu'ils soient filaires ou sans fil.

IL EST NÉCESSAIRE DE RESPECTER LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

Lieu de travail

L'endroit de travail doit être bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent être des causes d'accidents.

Il ne faut pas utiliser des outils électriques dans un environnement à risque accru d'explosion, contenant des liquides, des gaz ou des vapeurs inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent provoquer un incendie au contact de gaz ou de vapeurs inflammables.

Il ne faut pas laisser des enfants et des personnes non autorisées dans le lieu de travail. Une perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

La prise du câble électrique doit correspondre à la prise murale. Il est interdit de modifier la prise. Aucun adaptateur ne doit être utilisé pour adapter la prise à la prise murale. Une prise non modifiée correspondant à la prise réduit le risque de choc électrique.

Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs et des refroidisseurs. La mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

Il ne faut pas exposer les outils électriques aux intempéries ou à l'humidité.

L'eau et l'humidité qui pénètrent dans l'outil électrique augmentent le risque de choc électrique.

Ne pas surcharger le câble d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, brancher ou débrancher la fiche de la prise murale. Éviter tout contact du câble d'alimentation avec la chaleur, les huiles, les bords tranchants et les éléments mobiles. L'endommagement du câble d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

Lors du travail à l'extérieur, utiliser des rallonges conçues pour un usage extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

Commencez à travailler dans de bonnes conditions physiques et psychologiques. Faites attention à ce que vous faites. Ne travaillez pas si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool. Même un instant d'inattention pendant le travail peut entraîner de graves blessures corporelles.

Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, tels que des masques anti-poussière, des chaussures de protection, des casques et des protections auditives, réduit le risque de blessures corporelles graves.

Évitez d'allumer accidentellement l'outil. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de brancher l'outil sur le réseau électrique. Tenir l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher l'outil électrique lorsque l'interrupteur est en position « on » peut entraîner des blessures corporelles graves.

Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez toutes les clés et autres outils utilisés pour son réglage.

Une clé laissée sur les éléments en rotation de l'outil peut entraîner des blessures corporelles graves. Gardez l'équilibre. Maintenez la bonne posture en tout temps. Cela permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue durant le travail.

Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des parties mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher aux parties mobiles de l'outil.

Utilisez des aspirateurs à poussière ou des conteneurs à poussière si l'outil en est équipé. Assurez-vous de les connecter correctement.

L'utilisation d'un aspirateur à poussière réduit le risque de blessures corporelles graves.

UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez un outil approprié pour le travail. Choisir l'outil approprié pour chaque tâche garantit un travail plus efficace et plus sûr.

N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur de réseau ne fonctionne pas. Un outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur de réseau est dangereux et doit être envoyé en réparation.

Débranchez la fiche de la prise électrique avant de procéder à un réglage, à un échange d'accessoires ou au rangement de l'outil. Cela évitera d'allumer accidentellement l'outil électrique.

Conservez l'outil dans un endroit inaccessible aux enfants. Ne laissez pas des personnes non formées utiliser l'outil. Un outil électrique peut être dangereux entre des mains non formées.

Assurez-vous d'une bonne maintenance de l'outil. Vérifiez l'outil pour détecter les désajustements et le jeu des pièces mobiles.

Vérifiez que aucun élément de l'outil n'est endommagé. En cas de détection de défauts, ceux-ci doivent être réparés avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus. Les outils de coupe doivent être maintenus propres et affûtés. Les outils de coupe correctement entretenus sont plus faciles à contrôler lors de leur utilisation.

Utilisez les outils électriques et les accessoires conformément aux instructions ci-dessus. Utilisez les outils conformément à leur destination en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation des outils pour un travail autre que celui pour lequel ils ont été conçus peut augmenter le risque de créer des situations dangereuses.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

L'utilisation d'un fer à souder avec une pointe rétrécie est interdite.

Il est interdit de toucher l'isolation des fils électriques avec la pointe chaude.

L'utilisation du fer à souder dans des conditions d'humidité élevée et dans une atmosphère de gaz et de poussières explosifs ou corrosifs est interdite.

Il est interdit de réparer les fils électriques endommagés de l'outil.

En cas d'endommagement du fil électrique de l'appareil, il doit être remplacé par un nouveau.

Le remplacement du cordon d'alimentation ne peut être effectué que par un électricien qualifié.

Ne soudez pas des éléments sous tension !

Après utilisation, rangez l'outil sur son support et laissez le fer à souder refroidir. C'est la seule méthode acceptable pour refroidir l'outil. Il ne faut pas refroidir le fer à souder en le plongeant dans l'eau, car cela pourrait provoquer des chocs électriques.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Avant de commencer à travailler, il convient de vérifier si le boîtier et le câble d'alimentation avec la prise ainsi que les câbles prolongateurs externes ne sont pas endommagés. Si nécessaire, l'outil doit être nettoyé des impuretés et les orifices de ventilation doivent être dégagés.

En cas de dommages constatés, il est interdit de continuer à travailler !

Attention ! Toutes les opérations de remplacement de la pointe, de l'ampoule, etc. doivent être effectuées lorsque l'outil est hors tension, donc avant de procéder à ces opérations :

Débranchez la fiche du câble de l'outil de la prise réseau !

Avant d'utiliser l'outil, assurez-vous que les paramètres du réseau électrique correspondent aux données figurant sur la plaque signalétique.

Avant de souder, il est nécessaire de bien nettoyer les éléments métalliques à assembler ainsi que la pointe du fer à souder.

En cas de rupture de la pointe, celle-ci doit être remplacée par une nouvelle.

Le fer à souder est équipé d'un régulateur de température situé en haut du boîtier. Selon le type d'éléments à souder, il convient de régler la plage de température appropriée.

UTILISATION DE L'OUTIL

Le soudage doit être effectué par un adulte familiarisé avec les règles de sécurité et d'hygiène au travail lors des travaux de soudage.

Attention ! L'outil n'est pas destiné à un fonctionnement continu ! Le temps de fonctionnement maximum est de 12 minutes, après quoi il convient de faire une pause d'au moins 48 secondes.

Le fer à souder est équipé d'un bouton de réglage de la température permettant à l'utilisateur de régler 3 niveaux différents (A, B, C). Les trois niveaux de température indiqués ne sont que des niveaux suggérés.

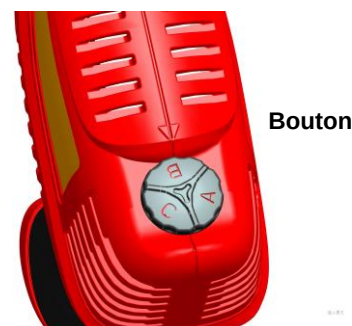
Le travail avec l'outil doit toujours commencer par les réglages les plus bas et augmenter progressivement la température.

Trois niveaux de température :

Niveau A : Soudage / découpe de plastique ;

Niveau B : Soudure à l'étain sur circuit imprimé ;

Niveau C : Matériaux nécessitant des températures élevées.



ENTRETIEN ET CONTRÔLES

AVIS ! Avant de procéder à des réglages, à une maintenance technique ou à un entretien, débranchez l'outil de la prise électrique. Une fois le travail terminé, il convient de vérifier l'état technique de l'outil électroportatif par une inspection extérieure et une évaluation : du boîtier et de la poignée, du câble électrique avec prise et courbure, du fonctionnement de l'interrupteur électrique, de l'obstruction des ouvertures de ventilation, des étincelles des balais, du niveau sonore des roulements et des transmissions, du démarrage et de l'uniformité du fonctionnement. Pendant la période de garantie, l'utilisateur ne peut pas ajouter des équipements électroportatifs ni remplacer des sous-ensembles ou pièces, car cela entraînerait la perte des droits de garantie. Toute anomalie observée lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour procéder à une réparation au point de service. Après avoir terminé le travail, le boîtier, les ouvertures de ventilation, les interrupteurs, la poignée supplémentaire et les protections doivent être nettoyés par exemple à l'aide d'un jet d'air (à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa), d'un pinceau ou d'un chiffon sec sans utiliser de produits chimiques ni de liquides nettoyants. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon propre et sec.



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare en toute responsabilité que :

Fer à souder transformateur 200W, Type : G81215, Modèle : JS700

satisfait aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,
- 2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension
- 2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

et normes EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

est conforme aux certificats de type CE

- n° 220301050HZH-V1 du 11.04.2022
- n° 200200921SHA-V1 du 01.04.2020
- n° 07SHW2618-06 du 03.04.2020

délivrés par INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Pays : Allemagne

Numéro d'identification de l'entité notifiée : 0905

La présente Déclaration de conformité CE perd sa validité si le produit est modifié ou modifié sans l'autorisation du fabricant.

La responsabilité de la préparation et de la conservation de la documentation technique incombe à:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024

Lieu et date de délivrance

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G81215
JS700

Transzformátoros forrasztópáka 200W
Eredeti útmutató fordítása

HU



Transzformátoros forrasztópáka 200W

FIGYELEM!

Ismerkedjen meg a jelen útmutató tartalmával a használat előtt, és őrizze meg a készülék további használatához.

HU

Gyártva számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

MŰTECHNIKAI ADATOK

Teljesítmény: 200W

Tápfeszültség: 230V~50Hz

3 hőmérséklet-beállítás:

A: 70-200C - műanyag vágás

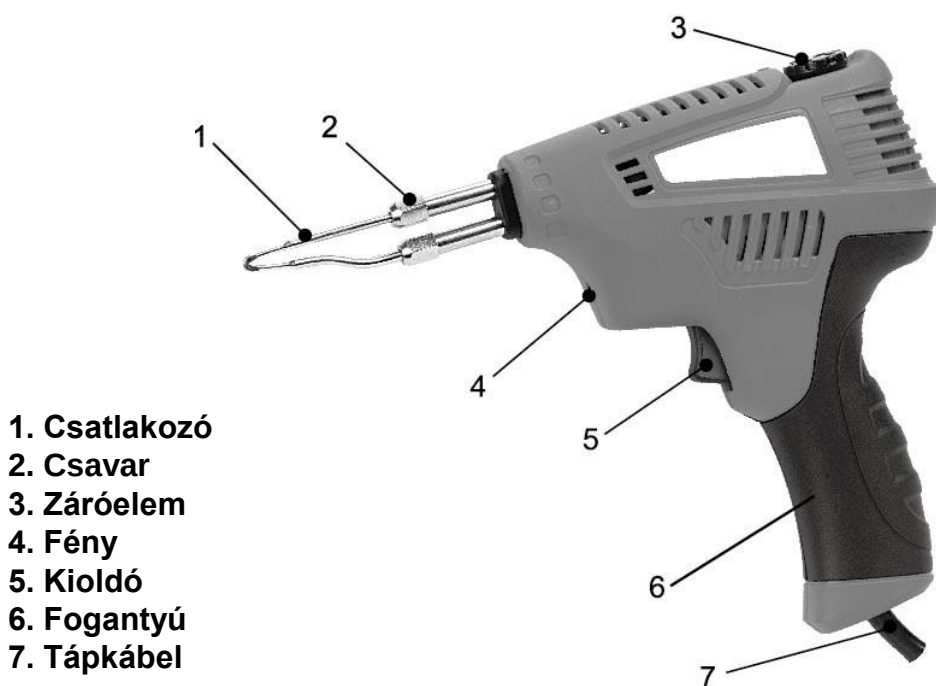
B: 200-350C - forrasztás

C: 350-500C - fa gravírozás

LED lámpa

AZ ESZKÖZ JELLEMZŐI

A forrasztó fémanyagok forrasztására alkalmas, öntvény (ón és ólom) lágy forrasztóanyagokkal történő összekapcsolására készült. A forrasztót S2 20%-os megszakított ciklusban kell használni - maximum 12 másodperc fűtés után, majd legalább 48 másodperc pihenőidőt kell tartani. Az eszköz kizárólag háztartási használatra lett tervezve, nem használható professzionálisan, azaz munkahelyeken és kereseti célú munkákhoz. Az eszköz helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használat függvénye, ezért mielőtt elkezdené a munkát az eszközzel, el kell olvasni az összes útmutatót és meg kell tartani. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából, a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából és a jelen útmutatóban foglalt ajánlások megszegéséből adódó károkért és sérülésekért. Az eszköznek a rendeltetésszerű használata szintén a felhasználói garancia és az értékesítési szerződés megszűntetését vonja maga után.



ÁSZF, BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

FIGYELEM! Olvassa el az alábbi összes utasítást. Ezek be nem tartása áramütéshez, tűzhez vagy sérüléshez vezethet. Az „elektronikus eszköz” kifejezés az útmutatókban minden elektromos árammal hajtott eszközre vonatkozik, beleértve a vezetékes és vezeték nélküli eszközöket is.

A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT TARTSA BE

Munkahely

A munkahelyet jól meg kell világítani és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a gyenge világítás balesetekhez vezethet.

Elektromos szerszámokkal nem szabad robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök találhatóak. Az elektromos szerszámok szikrákat generálnak, amelyek gyúlékony gázokkal vagy gőzökkel érintkezve tüzesetet okozhatnak.

Gyerekeket és külső személyeket nem szabad beengedni a munkahelyre. A figyelemvesztés a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.

Villamos biztonság

Az elektromos kábel dugójának illeszkednie kell a hálózati aljzatba. A dugót nem szabad módosítani. Adapterek használata a dugó aljzathoz való illesztésére nem megengedett. A módosítatlan dugó, amely illeszkedik az aljzathoz, csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülni kell a földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőkkel való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Az elektromos szerszámokat nem szabad kitéve csapadéknak vagy nedvességnek.

A víz és a nedvesség, amely bejut az elektromos szerszám belsejébe, növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. A tápkábelt nem szabad használni a dugó aljzatból való ki- és bedugására vagy hordozására. Kerülni kell a tápkábel hőtől, olajoktól, éles szélektől és mozgó részecskéktől való érintkezést. A tápkábel megsérülése növeli az áramütés kockázatát.

Zárt helyiségen kívüli munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbítókat kell alkalmazni. A megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Jó fizikai és mentális állapotban kezdje a munkát. Figyeljen arra, amit csinál. Ne dolgozzon fáradtan vagy gyógyszer, illetve alkohol hatása alatt. Még egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülésekhez vezethet.

Használj személyes védőfelszerelést. Mindig viselj védőszemüveget. A személyes védőfelszerelések, mint például a porvédő maszkok, védőcipők, sisakok és fülvédők viselése csökkenti a súlyos sérülések kockázatát.

Kerüld el a szerszám véletlen bekapcsolását. Győződj meg róla, hogy a kapcsoló az „off” (ki) állásban van, mielőtt a szerszámot az elektromos hálózatra csatlakoztatnád. A szerszámot úgy tartani, hogy az ujja a kapcsolón van vagy elektromos szerszámot csatlakoztatni, mikor a kapcsoló az „on” (be) állásban van, súlyos sérülésekhez vezethet.

Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsd el az összes kulcsot és egyéb szerszámokat, amelyeket a beállításokhoz használtál.

A forgó szerszám elemein hagyott kulcs súlyos sérülésekhez vezethet. Tartsd meg az egyensúlyodat. Mindig megfelelő testtartást tarts fenn. Ez megkönnyíti az elektromos szerszám irányítását váratlan helyzetekben munka közben.

Viselj védőruházatot. Ne viselj laza ruházatot és ékszereket. Tartsd a hajad, ruházatot és munkakesztyűt távol az elektromos szerszám mozgó részeitől. A laza ruházat, ékszurak vagy hosszú haj beleakadhat a mozgó szerszámrészekbe.

Használj porelszívót vagy porgyűjtő edényeket, ha a szerszám ilyenekkel van felszerelve. Gondoskodj arról, hogy helyesen csatlakoztasd őket.

A porelszívó használata csökkenti a súlyos sérülések kockázatát.

ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA

Ne terheld túl az elektromos szerszámot. Használj megfelelő szerszámot az adott munkához. A megfelelő szerszám kiválasztása a munkához hatékonyabb és biztonságosabb munkát biztosít.

Ne használd az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működik. Az a szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes és javításra kell vinni.

Húzd ki a dugót a konnektorból a beállítás, tartozékcsere vagy a szerszám tárolása előtt. Ez segít elkerülni az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot olyan helyen, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne engedje a szerszám kezelését szakszerűtlen személyeknek. Az elektromos szerszám veszélyes lehet szakszerűtlen kezelő kezeiben.

Biztosítsa a szerszám megfelelő karbantartását. Ellenőrizze a szerszámot illesztési hibák és mozgó részek lazaságai miatt.

Ellenőrizze, hogy a szerszám bármely eleme sérült-e. Ha hibát észlel, azt a elektromos szerszám használata előtt javítani kell. Sok baleset hibásan karbantartott szerszámokból adódik. A vágószerszámokat tisztán és élesre kell tartani. A jól karbantartott vágószerszámokkal könnyebb dolgozni.

Használja az elektromos szerszámokat és tartozékokat a fenti utasításoknak megfelelően. Használja a szerszámokat rendeltetésszerűen, figyelembe véve a munkafajtát és a körülményeket. Más munkára való szerszámhasználat növelheti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát.

HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Tilos az elkeskenyedett hegyezésű forrasztópáka használata.

Tilos a forró hegyezett forrasztópáka és az elektromos vezetékek szigetelésének megérintése.

Tilos a forrasztópáka használata magas páratartalmú környezetben, valamint robbanásveszélyes és maró gázokkal és porokkal teli atmoszférában.

Tilos a szerszám elektromos vezetékének javítása.

Ha az eszköz elektromos vezetékeit megsérült, cserélje ki újból.

A tápkábel cseréjét csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti.

Tilos feszültség alatt lévő alkatrészek forrasztása!

Munka után helyezze a szerszámot tartóra, és hagyja, hogy a forrasztópáka lehűljön. Ez az egyetlen elfogadható módja a szerszám hűtésének. Ne hűtse le a forrasztópákát vízbe merítve, mert áramütést okozhat.

FELKÉSZÜLÉS A MUNKÁRA

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy a ház burkolata és a csatlakozó kábel dugója, valamint a külső hosszabbító kábelek nincsenek-e megsérülve. Szükség esetén a szerszámot meg kell tisztítani a szennyeződésektől és a szellőzőnyílásokat át kell engedni.

Ha sérüléseket észlelnek, a további munka tilos!

Figyelem! A hegy, izzó stb. cseréjével kapcsolatos valamennyi tevékenységet a szerszám tápegységének áramtalanítása mellett kell végrehajtani, ezért ezeknek a tevékenységeknek megkezdése előtt:

Húzza ki a szerszám kábelének dugóját a hálózati aljzatból!

A szerszám használata előtt győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat paraméterei megegyeznek a névleges táblán feltüntetett adatokkal.

Forrasztás előtt alaposan meg kell tisztítani az összekapcsolandó fém elemeket, valamint a forrasztópáka hegyét. Ha a hegy elhasználódik, azt újra kell cserélni.

A forrasztópáka hőmérséklet-szabályozóval rendelkezik, amely a burkolat tetején található. A forrasztandó elemek típusától függően be kell állítani a megfelelő hőmérséklet-tartományt.

ESZKÖZ HASZNÁLATA

A forrasztást felnőtt személynek kell elvégeznie, aki tisztában van a forrasztási munkák biztonsági és egészségügyi előírásaival.

Figyelem! Az eszköz nem folyamatos munkavégzésre készült! A maximális működési idő 12 perc, ezt követően legalább 48 másodpercig szünetet kell tartani.

A forrasztópáka hőmérsékletszabályozó kerékkel van felszerelve, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy 3 különböző szintet (A, B, C) állítson be. A megadott három hőmérséklet-szint csak javasolt szint.

A szerszámmal végzett munkát mindig a legalacsonyabb beállításokkal kell kezdeni, és fokozatosan növelni a hőmérsékletet.

Három hőmérsékleti szint:

A szint: Műanyag hegesztés / vágás;

B szint: Forrasztás ónnal nyomtatott alaplapokra;

C szint: Magas hőmérsékletet igénylő anyagok.



KARBANTARTÁS ÉS KÉSZLET Ellenőrzés

FIGYELEM! Mielőtt bármilyen beállítást, műszaki szolgáltatást vagy karbantartást végezne, húzza ki az eszköz csatlakozóját az elektromos hálózati aljzatból. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a külső megfigyelés és a következők értékelése alapján: a ház és a fogantyú, az elektromos kábel a csatlakozóval és a hajlítással, a kapcsoló működése, a szellőzőrések tisztasága, a kefék szikrázása, a csapágyak és a hajtómű zajszintje, a bekapcsolás és a működés egyenletessége. A garancia időtartama alatt a felhasználó nem szerelhet bele elektronikus szerszámokat, és nem cserélhet ki alkatrészeket, mivel ez a garanciális jogok elvesztését okozza.

Minden olyan rendellenesség, amelyet a felülvizsgálat során vagy a munka során észlelnek, a szervizpontban végzendő javítás jelzését adja. A munka befejezése után a burkolatot, a szellőzőréseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatokat például légáram segítségével (amelynek nyomása nem haladhatja meg a 0,3 MPa-t), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyszerek és tisztítószer használata nélkül tisztítani kell. Az eszközöket és a fogantyúkat száraz, tiszta ronggyal kell tisztítani.



Az CE megjelölés évének utolsó két számjegye - 24

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy:

Transzformátoros forrasztópáka 200W, Típus: G81215 , Modell: JS700

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- 2014/30/EU, 2014. február 26-i irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról,
- 2014/35/EU, 2014. február 26-i irányelv az elektromos berendezések piacon történő forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról, amelyek meghatározott feszültséghatárokon belül használatra szántak,
- 2011/65/EU, 2011. június 8-i irányelv, amely korlátozza egyes veszélyes anyagok használatát elektromos és elektronikus berendezésekben.

és a következő szabvány EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

megfelel a CE-típusú tanúsítványoknak

- 220301050HZH-V1 számú, 2022.04.11-i keltezésű
- 200200921SHA-V1 számú, 2020.04.01-i keltezésű
- 07SHW2618-06 számú, 2020.04.03-i keltezésű

melyet az INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN adott ki,

Ország: Németország

A bejelentett egység azonosító száma: 0905

Ez a CE-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megváltoztatják vagy módosítják a gyártó beleegyezése nélkül.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024.04.12.
A kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
A meghatalmazott személy neve, beosztása



G81215
JS700

Saldatore a trasformatore 200W
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Saldatore a trasformatore 200W

ATTENZIONE!

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservalo per future consultazioni del dispositivo.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DATI TECNICI

Potenza: 200W

Alimentazione: 230V~50Hz

3 impostazioni di temperatura:

A: 70-200C - taglio della plastica

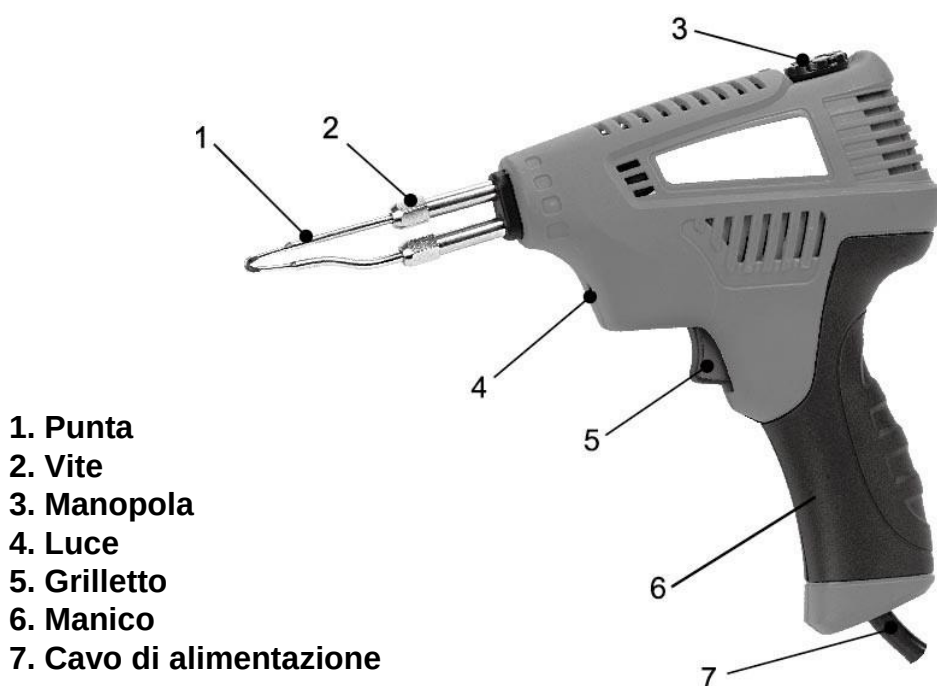
B: 200-350C - saldatura

C: 350-500C - incisione nel legno

Lampada LED

CARATTERISTICHE DELLO STRUMENTO

Il saldatore è progettato per unire materiali metallici mediante saldatura con leghe di stagno e piombo per la saldatura a bassa temperatura. Il saldatore deve essere utilizzato in un ciclo intermittente S2 20% - massimo 12 s di riscaldamento, dopo di che è necessario interrompere il lavoro per almeno 48 s. Lo strumento è stato progettato per uso esclusivo domestico e non può essere utilizzato in ambito professionale, cioè in luoghi di lavoro o per attività remunerative. Un'operazione corretta, affidabile e sicura dello strumento dipende da un'adeguata manutenzione, pertanto prima di iniziare a lavorare con lo strumento è necessario leggere l'intero manuale e conservarlo. Il fornitore non si assume responsabilità per eventuali danni o infortuni derivanti dall'uso dello strumento non conforme agli scopi previsti, dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle istruzioni contenute nel presente manuale. L'uso dello strumento per scopi non conformi comporta anche la perdita dei diritti dell'utente ai sensi della garanzia e della non conformità al contratto di vendita.



CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere tutte le istruzioni sottostanti. La mancata osservanza di queste può causare elettrocuzione, incendio o lesioni.

DEVE ESSERE RISPETTATA LA SEGUENTE ISTRUZIONE

Luogo di lavoro

Il luogo di lavoro deve essere mantenuto ben illuminato e pulito. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

Non utilizzare strumenti elettrici in ambienti con un rischio aumentato di esplosione, contenenti liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli strumenti elettrici generano scintille che possono causare incendi se entrano in contatto con gas o vapori infiammabili.

Non permettere l'accesso a bambini e persone estranee nel luogo di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita del controllo dello strumento.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve adattarsi alla presa di rete. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa. Una spina non modificata che si adatta alla presa riduce il rischio di folgorazione.

Evitare il contatto con superfici messe a terra come tubi, radiatori e refrigeratori. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di folgorazione.

Non esporre strumenti elettrici a precipitazioni atmosferiche o umidità.

L'acqua e l'umidità che penetrano all'interno dello strumento elettrico aumentano il rischio di folgorazione.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, collegare o disconnettere la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con calore, oli, spigoli vivi e parti in movimento. Il danneggiamento del cavo di alimentazione aumenta il rischio di folgorazione.

In caso di lavoro all'esterno, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'uso di una prolunga appropriata riduce il rischio di folgorazione.

Sicurezza personale

Inizia a lavorare in buone condizioni fisiche e psicologiche. Fai attenzione a cosa stai facendo. Non lavorare quando sei stanco o sotto l'influenza di farmaci o alcol. Anche un attimo di distrazione durante il lavoro può portare a gravi infortuni.

Usa i dispositivi di protezione personale. Indossa sempre occhiali protettivi. L'uso di dispositivi di protezione personale, come maschere antipolvere, calzature di sicurezza, elmetti e protezioni per l'udito, riduce il rischio di gravi infortuni.

Evita di accendere accidentalmente lo strumento. Assicurati che l'interruttore elettrico sia in posizione "spento" prima di collegare lo strumento alla rete elettrica. Tenere lo strumento con un dito sull'interruttore o collegare uno strumento elettrico quando l'interruttore è in posizione "acceso" può portare a gravi infortuni.

Prima di accendere lo strumento elettrico, rimuovi tutte le chiavi e altri strumenti che sono stati utilizzati per la sua regolazione.

Una chiave lasciata su elementi in rotazione dello strumento può causare gravi infortuni. Mantieni l'equilibrio. Mantieni sempre una postura adeguata. Questo ti permetterà di controllare più facilmente lo strumento elettrico in caso di situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossa abbigliamento protettivo. Non indossare abiti larghi e gioielli. Tieni i capelli, gli abiti e i guanti da lavoro lontano dalle parti in movimento dello strumento elettrico. Abbigliamento largo, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento dello strumento.

Utilizza aspiratori di polveri o contenitori per polveri, se lo strumento è dotato di tali attrezzature. Assicurati di collegarli correttamente.

L'uso di un aspiratore di polveri riduce il rischio di gravi infortuni.

UTILIZZO DI STRUMENTI ELETTRICI

Non sovraccaricare lo strumento elettrico. Utilizza lo strumento appropriato per il lavoro. Una corretta scelta dello strumento per il lavoro assicurerà un lavoro più efficiente e sicuro.

Non utilizzare lo strumento elettrico se l'interruttore di rete non funziona. Uno strumento che non può essere controllato tramite l'interruttore di rete è pericoloso e deve essere portato a riparare.

Scollega la spina dalla presa di corrente prima di regolare, sostituire accessori o riporre lo strumento. Questo aiuterà a evitare accensioni accidentali dello strumento elettrico.

Conserva lo strumento in un luogo non accessibile ai bambini. Non permettere a persone non addestrate di utilizzare lo strumento. Gli strumenti elettrici possono essere pericolosi nelle mani di personale non formato.

Effettua la corretta manutenzione dello strumento. Controlla lo strumento per eventuali disallineamenti e giochi nelle parti mobili.

Controlla che nessun elemento dello strumento sia danneggiato. In caso di difetti, devono essere riparati prima di utilizzare lo strumento elettrico. Molti incidenti sono causati da strumenti mal mantenuti. Gli strumenti da taglio devono essere mantenuti puliti e affilati. Gli strumenti da taglio ben mantenuti sono più facili da controllare durante l'uso.

Utilizza gli strumenti elettrici e gli accessori secondo le istruzioni sopra fornite. Utilizza gli strumenti secondo l'uso previsto, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. Utilizzare strumenti per lavori diversi da quelli per cui sono stati progettati può aumentare il rischio di situazioni pericolose.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA D'USO

È vietato utilizzare il saldatore con una punta ridotta.

È vietato toccare l'isolamento dei cavi elettrici con la punta calda.

È vietato utilizzare il saldatore in condizioni di elevata umidità e in atmosfera di gas e polveri esplosive e corrosive.

Non è consentito riparare cavi elettrici danneggiati dello strumento.

In caso di danneggiamento del cavo elettrico dello strumento, sostituiscilo con uno nuovo.

La sostituzione del cavo di alimentazione può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato.

Non saldare componenti sotto tensione!

Dopo l'uso, riponi lo strumento sul supporto e lascia raffreddare il saldatore. Questo è l'unico modo consentito per raffreddare lo strumento. Non raffreddare il saldatore immergendolo in acqua, potrebbe causare folgorazione.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Prima di iniziare a lavorare, è necessario controllare che il corpo dell'alloggiamento e il cavo di alimentazione con spina e i cavi esterni non siano danneggiati. Se necessario, pulire lo strumento da eventuali sporcizie e disostruire le aperture di ventilazione.

In caso di danni verificati, è vietato continuare a lavorare!

Attenzione! Tutte le operazioni relative alla sostituzione della punta, della lampadina, ecc. devono essere effettuate con l'alimentazione dello strumento staccata, quindi prima di procedere a queste operazioni:

Estrarre la spina del cavo dello strumento dalla presa di corrente!

Prima di usare lo strumento, assicurati che i parametri della rete elettrica siano conformi ai dati riportati sulla targhetta di identificazione.

Prima della saldatura, è necessario pulire accuratamente gli elementi metallici da unire, così come la punta del saldatore. In caso di bruciatura della punta, deve essere sostituita con una nuova. Il saldatore è dotato di un regolatore di temperatura situato sulla parte superiore dell'alloggiamento. A seconda del tipo di elementi da saldare, impostare l'intervallo di temperatura appropriato.

UTILIZZAZIONE DELLO STRUMENTO

La saldatura dovrebbe essere eseguita da un adulto che conosce le normative di sicurezza e salute sul lavoro relative ai lavori di saldatura.

Attenzione! Lo strumento non è destinato per un uso continuo! Il tempo massimo di lavoro è di 12 minuti, dopo di che è necessario interrompere il lavoro per almeno 48 secondi.

Il saldatore è dotato di una manopola per regolare la temperatura, che consente all'utente di impostare 3 diversi livelli (A, B, C). I tre livelli di temperatura indicati sono solo suggerimenti.

Il lavoro con lo strumento deve sempre iniziare con le impostazioni più basse e aumentare gradualmente la temperatura.

Tre livelli di temperatura:

Livello A: Saldatura / taglio della plastica;

Livello B: Saldatura con stagno su circuiti stampati;

Livello C: Materiali che richiedono alte temperature.



MANUTENZIONE E CONTROLLO

ATTENZIONE! Prima di procedere alla regolazione, manutenzione o servizio tecnico, estrarre la spina dello strumento dalla presa di corrente. Al termine del lavoro, è necessario controllare lo stato tecnico dello strumento elettrico attraverso un'ispezione esterna e una valutazione: del corpo e del manico, del cavo elettrico con spina e prolunghe, del funzionamento dell'interruttore elettrico, della libertà di passaggio delle aperture di ventilazione, delle scintille delle spazzole, del volume di lavoro dei cuscinetti e del sistema di trasmissione, dell'avviamento e della regolarità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può apportare modifiche agli strumenti elettrici né sostituire alcun componente o parte, poiché ciò comporta la perdita dei diritti di garanzia.

Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il lavoro è un segnale per eseguire riparazioni presso un centro di assistenza. Dopo aver terminato il lavoro, il rivestimento, le aperture di ventilazione, gli interruttori, il manico aggiuntivo e le coperture devono essere puliti, ad esempio, con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), con un pennello o un panno asciutto senza utilizzare sostanze chimiche e liquidi detergenti. Gli strumenti e i supporti devono essere puliti con un panno asciutto e pulito.



Le ultime due cifre dell'anno di apposizione del marchio CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Saldatore a trasformatore 200W, Tipo: G81215, Modello: JS700

soddisfa i requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 riguardo l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,
- 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 riguardo l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla commercializzazione di apparecchiature elettriche destinate ad essere utilizzate entro determinati limiti di tensione
- 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 riguardo la limitazione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e le norme EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

è conforme ai certificati di tipo CE

- nr 220301050HZH-V1 del 11.04.2022
- nr 200200921SHA-V1 del 01.04.2020
- nr 07SHW2618-06 del 03.04.2020

emessi da INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Paese : Germania

Numero identificativo dell'ente notificato: 0905

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o modificato senza il consenso del produttore.

La responsabilità per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica spetta a:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata

Kietlin, 12.04.2024

Luogo e data di emissione



G81215
JS700

Transformatorinis litavimo įrankis 200W
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Transformatorinis litavimo įrankis 200W

DĖMESIO!

Prieš naudojimą susipažinkite su šiomis instrukcijomis ir laikykite jas ilgalaikiam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, Spaudos g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNINĖS DUOMENYS

Galia: 200W

Maitinimas: 230V~50Hz

3 temperatūros nustatymai:

A: 70-200C - plastiko pjovimas

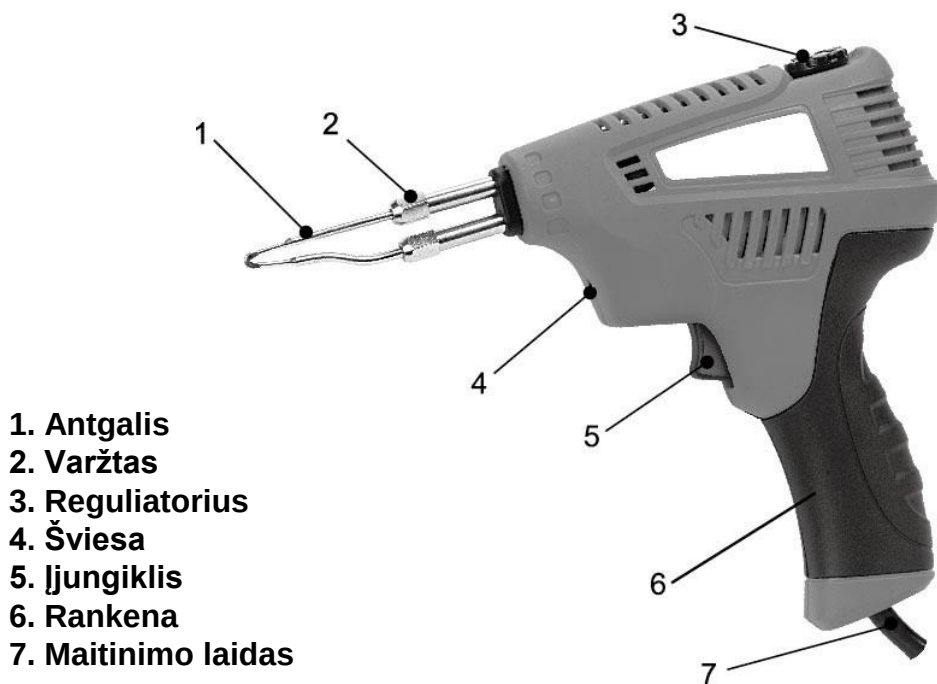
B: 200-350C - litavimas

C: 350-500C - medienos raižymas

LED lempučių

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKOS

Lituoklis skirtas metalų sujungimui naudojant minkšto litavimo alavas-švino lydinį. Lituoklį reikia naudoti pertraukiamo režimo S2 20% - maksimali šildymo trukmė 12 s, po to būtina nutraukti darbą mažiausiai 48 s. Priemonė sukurta naudoti tik namų ūkiuose ir negali būti naudojama profesionaliai, t.y. darbe ar uždarbio tikslais. Teisingas, patikimas ir saugus prietaiso veikimas priklauso nuo tinkamo eksploatavimo, todėl prieš pradedant darbą su įrankiu būtina perskaityti visą instrukciją ir ją laikyti. Uždavinytis neturi atsakomybės už bet kokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius naudojant įrankį netinkamai, nesilaikant saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų. Naudojimas netinkamai gali sukelti ne tik žalą, bet ir vartotojo teisių dėl garantijos ir nesutapimo su pardavimo sutarčiu praradimą.



BENDROSIOS SAUGUMO SĄLYGOS

DĖMESIO! Perskaitykite visas toliau pateiktas instrukcijas. Nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sužalojimus. Sąvoka „elektrinis įrankis“ naudojama instrukcijose, tai taikoma visiems elektros energija varomiems įrankiams, tiek laidiniams, tiek belaidžiams.

REIKIA LAIKYTIS ŽEMIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vietą reikia išlaikyti gerai apšviestą ir švarią. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti avarijas.

Negalima dirbti elektriniais įrankiais padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai generuoja jėgas, kurios gali sukelti gaisrą, kontaktuojant su degiomis dujomis ar garais.

Negalima leisti vaikams ir pašaliniams asmenims patekti į darbo vietą. Koncentracijos praradimas gali sukelti įrankio kontrolės praradimą.

Elektrinė sauga

Elektrinio laido kištukas turi tiktį į tinklą. Negalima modifikuoti kištuko. Negalima naudoti jokių adapterių, kad pritaikytumėte kištuką prie tinklo. Neapdorotas kištukas, tinkantis į tinklą, sumažina elektrinės srovės smūgio riziką.

Venkite kontakto su pagrindinėmis paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno žemė padidina elektrinės srovės smūgio riziką.

Negalima leisti elektriniams įrankiams kontaktuoti su kritulių ar drėgmės poveikiu.

Vanduo ir drėgmė, kurie patenka į elektrinio įrankio vidų, padidina elektrinės srovės smūgio riziką.

Nepersistenkite su maitinimo laido apkrova. Nenaudokite maitinimo laido kaip neštos ar pajungdami ir išimdami kištuką iš tinklo. Venkite maitinimo laido kontakto su karščiu, aliejais, aštriomis kraštinėmis ir judančiais elementais. Maitinimo laido sugadinimas padidina elektrinės srovės smūgio riziką.

Dirbant lauke, reikia naudoti prailginimo laidus, skirtus darbui lauke. Tinkamo prailginimo laido naudojimas sumažina elektrinės srovės smūgio riziką.

Asmeninė sauga

Pradėkite dirbti geros fizinės ir psichinės būklės. Atkreipkite dėmesį į tai, ką darote. Nedirbkite būdami pavargę ar po vaistų ar alkoholio poveikio. Net akimirkos neatidumo dirbant gali sukelti rimtus sužeidimus.

Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Visada užsidėkite apsauginius akinius. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginiai batai, šalmai ir ausų apsaugos, naudojimas sumažina rimtų sužalojimų riziką.

Venkite atsitiktinio įrankio įjungimo. Įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ prieš prijungdami įrankį prie elektros tinklo. Laikant įrankį su pirštu ant įjungiklio arba prijungiant elektrinį įrankį, kai jungiklis yra „įjungtas“, gali kilti rimtų sužalojimų rizika.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo naudojami jo reguliavimui.

Raktas, paliktas ant besisukančių įrankio elementų, gali sukelti rimtų sužalojimų. Išlaikykite pusiausvyrą. Visuomet laikykitės tinkamos laikysenos. Tai padės lengviau valdyti elektrinį įrankį nepriklausomai nuo netikėtų situacijų dirbant.

Naudokite apsauginį drabužį. Neneškite laisvos aprangos ir papuošalų. Laikykite plaukus, drabužius ir darbo pirštines toliau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisva apranga, papuošalai arba ilgų plaukų gali užsikabinti už judančių įrankio dalių.

Naudokite dulkių ištraukiklius arba dulkių konteinerius, jei įrankis yra tinkamai įrengtas. Įsitikinkite, kad jie teisingai prijungti.

Dulkių ištraukiklio naudojimas sumažina rimtų sužalojimų riziką.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite įrankį, tinkamą konkrečiam darbui. Tinkamo įrankio pasirinkimas užtikrins efektyvesnį ir saugesnį darbą.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo jungiklis neveikia. Įrankis, kuris nevaldomas per elektros jungiklį, yra pavojingas ir turi būti taisomas.

Atsijunkite kištuką nuo maitinimo lizdo prieš reguliuodami, keisdami priedus ar laikydami įrankį. Tai padės išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Laikykite įrankį vietoje, kur jo negali pasiekti vaikai. Nepalikite dirbti asmenų, kurie nėra apmokyti naudotis įrankiu. Elektros įrankis gali būti pavojingas neapmokėtoms rankoms.

Užtikrinkite tinkamą įrankio priežiūrą. Tikrinkite įrankį dėl neatitikimų ir judančių dalių laisvumo.

Patikrinkite, ar kuris nors įrankio elementas nėra pažeistas. Aptikus gedimus, juos reikia ištaisyti prieš naudojant elektros įrankį. Daug nelaimių kyla dėl netinkamai priežiūros įrankių. Pjovimo įrankiai turi būti švarūs ir aštrūs. Tinkamai priežiūrimi pjovimo įrankiai yra lengviau valdomi darbo metu.

Naudokite elektros įrankius ir priedus pagal aukščiau pateiktas instrukcijas. Naudokite įrankius pagal paskirtį atsižvelgdami į tipus ir darbo sąlygas. Įrankių naudojimas kitai veiklai nei numatyta gali padidinti pavojingų situacijų tikimybę.

SAUGOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Draudžiama naudoti litavimo aparatą su siauru antgaliu.

Draudžiama liesti karštu antgaliu elektros laidų izoliaciją.

Draudžiama naudoti litavimo aparatą padidintos drėgmės sąlygomis bei sprogiosios ir korozinės dujų ar dulkių atmosferoje.

Negalima remontuoti pažeistų elektros laidų įrankyje.

Jei pritaissymas sugadintas, jį reikia pakeisti nauju.

Galiai laidą gali keisti tik kvalifikuotas elektrikas.

Negalima litavimo elementų, esančių po įtampą!

Baigus darbą, įrankį padėkite ant stovėjimo ir leiskite litavimo aparatui atvėsti. Tai yra vienintelis priimtinas įrankio aušinimo būdas. Nereikia aušinti litavimo aparato panardinant į vandenį, tai gali sukelti elektros smūgį.

PASIRUOŠIMAS DARBUI

Prieš pradėdant darbą būtina patikrinti, ar korpus ir prijungimo laidas su kištuku bei išoriniai pratęsimai nėra pažeisti. Prireikus reikia išvalyti įrankį nuo nešvarumų ir atlaisvinti ventiliacijos angas.

Jei nustatomi pažeidimai, tolesnis darbas draudžiamas!

Dėmesio! Visi veiksmai, susiję su antgalio ar kaitinimo elemento keitimu, turi būti atliekami išjungus maitinimą, todėl prieš pradėdant šiuos veiksmus:

Ištraukite įrankio laido kištuką iš tinklo lizdo!

Prieš naudojant įrankį būtina įsitikinti, kad elektros tinklo parametrų atitinka duomenis, pateiktus ant tipinės plokštelės.

Prieš litavimą reikia gerai išvalyti sujungiamas metalines dalis ir taip pat litavimo antgalį.

Jei litavimo antgalis perdegęs, jį reikia pakeisti nauju.

Litavimo įrankis turi temperatūros reguliatorių, esantį viršuje korpuso. Priklausomai nuo litavimo elementų tipo, reikia nustatyti tinkamą temperatūros diapazoną.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS

Litavimą turėtų atlikti suaugęs asmuo, susipažinęs su saugos ir darbo higienos taisyklėmis litavimo darbuose.

Dėmesio! Įrankis neskirtas nuolatiniam naudojimui! Maksimalus darbo laikas yra 12 minučių, po to reikia daryti pertrauką bent 48 sekundes.

Litavimo įrankis aprūpintas termoreguliacijos ratuku, kuris leidžia vartotojui nustatyti 3 skirtingus lygius (A,B,C). Nurodyti trys temperatūros lygiai yra tik rekomenduojami lygiai.

Darbus su įrankiu reikia pradėti visada nuo žemiausių nustatymų ir palaipsniui didinti temperatūrą.

Tris temperatūros lygius:

Lygis A: Suvirinimas / plastiko pjovimas;

Lygis B: Litavimas alavu ant plokščių;

Lygis C: Medžiagos, reikalaujančios aukštų temperatūrų.



PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

ATKREIPTINĖ! Prieš pradėdant reguliaciją, techninę priežiūrą ar remonto darbus, ištraukite įrankio kištuką iš elektros lizdo. Baigus darbą reikia patikrinti elektroninio įrankio techninę būklę per išorinius apžiūrėjimus ir vertinant: korpusą ir rankeną, elektros laikiklį su kištuku ir sulenkimu, elektrinio jungiklio veikimą, ventiliacijos angų pralaidumą, šepetėlių jėgą, guolių ir greičių dėžės triukšmingumą, paleidimą ir darbo vienodumą. Garantiniu laikotarpiu vartotojas neturi galimybės montuoti papildomų elektroninių įrankių, nei keisti jokių sudedamųjų dalių ar komponentų, nes tai sukelia garantinių teisių praradimą.

Visos netikslumai, pastebėti per apžiūrą arba darbo metu, yra signalas atlikti remontą servisų punkte. Baigus darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir apsaugas reikia išvalyti, pavyzdžiui, oro srautu (su slėgiu ne didesniu nei 0,3 MPa), šepetėliu ar sausa šluoste, nenaudojant cheminių medžiagų ir valymo skysčių. Įrankius ir antgalius išvalyti sausa švari šluoste.



Paskutiniai du metai CE ženklavimo - 24

ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsakingai deklaruoja, kad:

Transformatorinis litavimo įrankis 200W, Tipas: G81215, Modelis: JS700

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014/30/ES iš 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių įstatymų suderinimo, susijusių su elektromagnetine suderinamumu,
- 2014/35/ES iš 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių įstatymų suderinimo, susijusių su elektros įrangos, skirtos naudoti tam tikruose įtampų ribose, pateikimu į rinką,
- 2011/65/ES iš 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo elektrinėje ir elektroninėje įrangoje.

ir atitinka standartus EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

yra suderintas su CE tipo sertifikatais

- nr. 220301050HZH-V1 nuo 2022-04-11
- nr. 200200921SHA-V1 nuo 2020-04-01
- nr. 07SHW2618-06 nuo 2020-04-03

išduotų INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-NECKARTDINGEN,

Šalis: Vokietija

Notifikuotos institucijos identifikavimo numeris: 0905

Šis ES atitikties pareiškimas praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsako:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024-04-12

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G81215
JS700

Transformatoru lodāmurs 200W
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Transformatoru lodāmurs 200W

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu un saglabāiet to turpmākai iekārtas lietošanai.

LV

Izgatavots priekš:
GEKO SIA.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TEHNISKIE DATI

Jauda: 200W

Barošana: 230V~50Hz

3 temperatūras iestatījumi:

A: 70-200C - plastmasas griešana

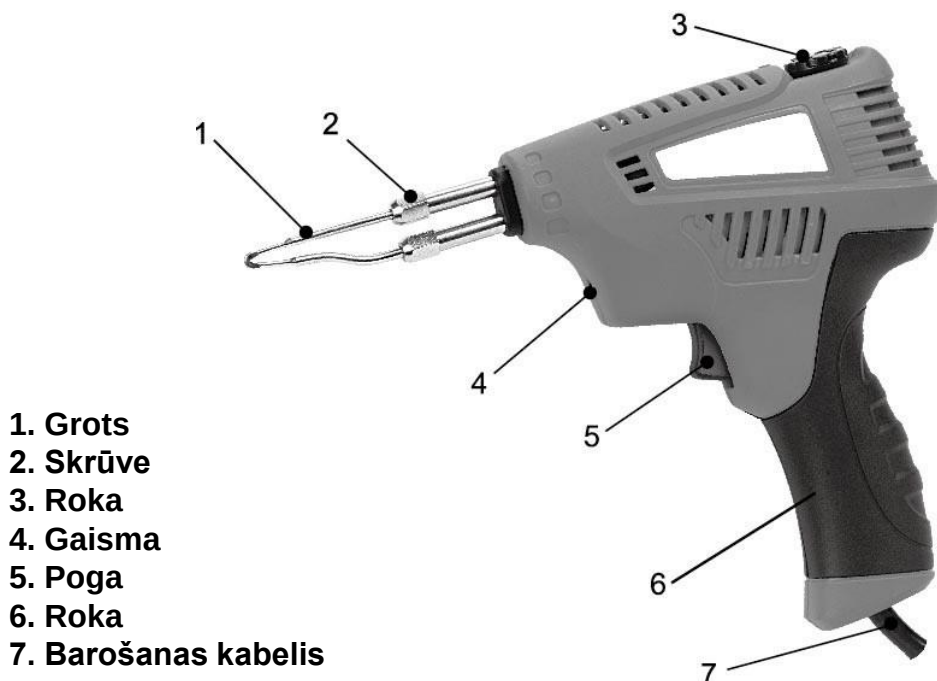
B: 200-350C - lodēšana

C: 350-500C - kokā kalšana

LED gaisma

RĪKA ĪPAŠĪBAS

Lodēšanas iekārta ir paredzēta metāla materiālu savienošanai, izmantojot cinka - svina lodējuma materiālus. Lodēšanas iekārta jākontrolē pārtraukuma ciklā S2 20% - maksimāli 12 s sildīšanai, pēc kā jāveic pārtraukums vismaz 48 s. Ierīce ir izstrādāta lietošanai tikai māsaimniecībās un to nedrīkst izmantot profesionāli, t.i., darba vietās un peļņas gūšanas darbiem. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc pirms darba uzsākšanas ar instrumentu rūpīgi izlasiet visu instrukciju un saglabāiet to. Par jebkādiem zaudējumiem un traumām, kas radušās instrumenta nepareizas lietošanas, drošības noteikumu neievērošanas un šīs instrukcijas ieteikumu neievērošanas rezultātā, piegādātājs nav atbildīgs. Instrumenta neatbilstoša lietošana arī izraisa garantijas un pārdošanas līguma noteikumu zaudēšanu.



VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

UZMANĪBU! Izlasiet visas zemāk norādītās instrukcijas. To neievērošana var novest pie elektriskā šoka, ugunsgrēka vai ķermeņa bojājumiem. Jēdziens 'elektriskais instruments', kas izmantots instrukcijās, attiecas uz visiem elektriski darbināmiem instrumentiem, gan vadu, gan bezvadu.

JĀIEVĒRO ZEMĀK NORĀDĪTĀS INSTRUKCIJAS

Darba vieta

Darba vieta jāuztur labi apgaismota un tīra. Nepārtika un vāja apgaismojums var būt nelaimes gadījumu cēloņi.

Nepieciešams strādāt ar elektroinstrumentiem vidē ar paaugstinātu sprādziena risku, kurā ir uzliesmojošas šķidrās vielas, gāzes vai tvaiki. Elektroinstrumenti rada iskras, kas var izraisīt ugunsgrēku, nonākot saskarē ar uzliesmojošām gāzēm vai tvaikiem.

Nepieciešams neieļaut bērņus un svešiniekus darba vietā. Koncentrācijas zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu pār instrumentu.

Elektroapgādes drošība

Elektrovada kontaktligzdai jāatbilst kontaktligzdai. Nav atļauts modificēt kontaktligzdu. Nav atļauts izmantot adapterus, lai pielāgotu kontaktligzdu kontaktligzda. Nemodificēta kontaktligzda, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektrostrāvas trieciena risku.

Jāizvairās no saskares ar zemē esošām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un dzesētājiem. Ķermeņa zemēšana palielina elektrostrāvas trieciena risku.

Nepieciešams nesaskart elektroinstrumentus ar nokrišņiem vai mitrumu.

Ūdeni un mitrumu, kas iekļūst elektroinstrumenta iekšpusē, palielina elektrostrāvas trieciena risku.

Nepārslogot barošanas kabeli. Nelietojiet barošanas kabeli, lai nēsātu, pieslēgtu un atslēgtu kontaktligzdu. Jāizvairās no barošanas kabeļa saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Barošanas kabeļa bojājums palielina elektrostrāvas trieciena risku.

Ja strādā ārpus telpām, jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti darbam ārpus telpām. Atbilstoša pagarinātāja izmantošana samazina elektrostrāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Sāc darbu labā fiziskā un garīgā stāvoklī. Pievērs uzmanību tam, ko dari. Nestrādā noguris vai alkohola vai zāļu ietekmē. Pat brīdis neuzmanības darba laikā var novest pie nopietniem ievainojumiem.

Izmantojiet personiskās aizsardzības līdzekļus. Vienmēr uzvelciet aizsargbrilles. Personiskās aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsarglīdzekļu izmantošana samazina nopietnu ķermeņa traumu risku.

Izvairieties no nejaušas rīka ieslēgšanas. Pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis ir pozīcijā „izslēgts” pirms rīka pievienošanas elektroapgādei. Turēt rīku ar pirkstu uz slēdža vai pievienot elektrisko rīku, kad slēdzis ir „ieslēgts”, var novest pie nopietnām traumām.

Pirms elektriskā rīka ieslēgšanas noņemiet visus uzgriežņus un citus rīkus, kas tika izmantoti tā regulēšanai.

Uzgriežnis, kas atstāts uz rotējošiem rīka elementiem, var novest pie nopietnām traumām. Uzturiet līdzsvaru. Nepārtraukti uzturiet pareizu pozīciju. Tas ļaus vieglāk kontrolēt elektrisko rīku negaidītās situācijās darba laikā.

Izmantojiet aizsargapģērbus. Nevelciet brīvus apģērba gabalus un rotaslietas. Uzturiet matus, apģērbus un darba cimdus prom no kustīgajām elektriskā rīka daļām. Brīvi apģērbi, rotaslietas vai gari mati var iestrēgt kustīgajās rīka daļās.

Izmantojiet putekļu atsūcējus vai putekļu traukus, ja rīks tādus ir aprīkots. Pārliecinieties, ka tos pareizi pievienojat.

Putekļu atsūcēja izmantošana samazina nopietnu traumu risku.

ELEKTRISKĀ RĪKA LIETOŠANA

Nepārslogojiet elektrisko rīku. Izmantojiet rīku, kas ir piemērots konkrētajai darbai. Pareizās instrumenta izvēles piešķiršana konkrētajai darbam nodrošinās efektīvāku un drošāku darbu.

Nepārslēdziet elektrisko rīku, ja tā tīkla slēdzis nedarbojas. Rīks, kuru nevar kontrolēt ar tīkla slēdzi, ir bīstams un to jānodod remontam.

Atvienojiet kontaktligzdu no elektriskā kontaktpunkta pirms regulēšanas, aksesuāru maiņas vai rīka glabāšanas. Tas ļaus izvairīties no nejaušas elektriskā rīka ieslēgšanas.

Uzglabājiet rīku vietā, kas nav pieejama bērniem. Neļaujiet strādāt neapmācītām personām, kas nav apmācītas rīka lietošanā. Elektriskie rīki var būt bīstami neapmācītu darbinieku rokās.

Nodrošiniet rīka pareizu apkopi. Pārbaudiet rīku, vai nav nesakrītību un vaļīgu kustīgu daļu.

Pārbaudiet, vai kāds rīka elements nav bojāts. Ja tiek konstatēti defekti, tie jālabo pirms elektriskā rīka lietošanas. Daudzus negadījumus izraisa nepareizi apkopti rīki. Griešanas rīki jāuztur tīri un ass. Pareizi apkopti griešanas rīki ir vieglāk kontrolējami darba laikā.

Izmantojiet elektriskos rīkus un piederumus saskaņā ar iepriekšminētajām instrukcijām.

Izmantojiet rīkus atbilstoši to mērķim, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Rīku izmantošana citām darbībām nekā tās ir paredzētas var palielināt bīstamu situāciju rašanās risku.

IESNIEGUMI DROŠĪBAS LIETOŠANAI

Aizliegts lietot lodāmuru ar sašaurinātu galu.

Aizliegts pieskarties karstajam galam elektrisko vadu izolācijai.

Aizliegts lietot lodāmuru paaugstinātas mitruma apstākļos, kā arī gāzu un sprādzienbīstamu putekļu atmosfērā, un agresīvās vielās.

Nav atļauts labot bojātus elektrisko rīku vadus.

Ja elektriskā rīka vads ir bojāts, to jāaizvieto ar jaunu.

Barošanas vada nomaiņu var veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Nav atļauts lodēt elementus, kas ir zem sprieguma!

Pēc darba rīku jānovieto uz statīva un jāļauj lodāmuram atdzist. Tas ir vienīgais pieļaujamais veids, kā atdzist rīku. Nedrīkst atdzist lodāmuru, ieliekot to ūdenī, tas var izraisīt elektrisko strāvas triecienu.

SAGATAVOŠANA DARBA

Pirms darba uzsākšanas jānodrošina, ka korpuss un pievienošanas vads ar kontaktligzdu un ārējie pagarinātāji nav bojāti. Ja nepieciešams, rīku jānotīra no netīrumiem un jāiztīra ventilācijas atveres.

Ja tiek konstatēti bojājumi, turpmāka darbība ir aizliegta!

Uzmanību! Visas darbības saistībā ar ikona maiņu, spuldzēm utt. jāveic, kad rīks nav pievienots elektrotīklam, tādēļ pirms šo darbību veikšanas:

Izvilkt rīka vada kontaktu no elektrības kontaktligzdas!

Pirms rīka lietošanas jānodrošina, ka elektriskās tīkla parametri atbilst datiem, kas norādīti uz tipa plāksnītes.

Pirms lodēšanas ir jānotīra savienojamie metāla elementi, kā arī lodēšanas galu.

Ja galu izdeg, to jāaizstāj ar jaunu.

Lodēšanas piederumam ir temperatūras regulators, kas atrodas korpusa augšpusē. Atkarībā no lodējamajiem elementiem jāiestata atbilstošs temperatūras diapazons.

RĪKA LIETOŠANA

Lodēšanu drīkst veikt tikai pieauguša persona, kas iepazinusi ar drošības un higiēnas noteikumiem lodēšanas darbos.

Uzmanību! Rīks nav paredzēts nepārtrauktai lietošanai! Maksimālais darba laiks ir 12 minūtes, pēc kura jāpārtrauc darbs uz vismaz 48 sekundēm.

Lodēšanas piederumam ir temperatūras regulēšanas poga, kas ļauj lietotājam iestatīt 3 dažādus līmeņus (A,B,C). Norādītie trīs temperatūras līmeņi ir tikai ieteikuma līmeņi.

Darbu ar rīku vienmēr jāsāk no zemākajiem iestatījumiem un pakāpeniski jāpalielina temperatūra.

Trīs temperatūras līmeņi:

Līmenis A: Plastmasas lāpīšana / griešana;

Līmenis B: Lodēšana ar alvu uz dēļiem;

Līmenis C: Materiāli, kuriem nepieciešamas augstas temperatūras.



KONSERVĒŠANA UN PĀRBAUDES

UZMANĪBA! Pirms regulācijas, tehniskās apkalpošanas vai apkopes izņemt instrumenta spraudni no elektriskās tīkla kontaktligzdas. Pabeidzot darbu, ir jānovērtē elektronisko rīku tehniskais stāvoklis, veicot ārējo apskati un novērtējot: korpusu un rokturi, elektrības vadu ar spraudni un saliekumu, elektriskā slēdža darbību, ventilācijas atveru caurlaidību, ogļu dzirksteļošanu, gultņu un pārnese darba trokšņa līmeni, ieslēgšanu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst pievienot elektroniskos rīkus vai mainīt nekādas sastāvdaļas vai daļas, jo tas izraisa garantijas tiesību zaudēšanu.

Visas nepieļaujamas novirzes, kas novērotas pārbaudē vai darba laikā, ir signāls veikt remontu servisa centrā. Pabeidzot darbu, korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, papildu rokturi un aizsargus ir jāiztīra, piemēram, ar gaisa strūklu (spiediens nepārsniedz 0,3 MPa), suku vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas un tīrīšanas šķidrumus. Rīkus un turētājus iztīrīt ar sausu tīru drānu.



Pēdējās divas gada numura skaitļi, kas norādīti CE marķējumā - 24

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA WE

GEKO SIA. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklarē ar pilnu atbildību, ka:

Transformatoru lodāmurs 200W, Tips: G81215 , Modelis: JS700

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu likumdošanas harmonizāciju attiecībā uz elektromagnētisko saderību,
- 2014/35/ES no 2014. gada 26. februāra par dalībvalstu likumdošanas harmonizāciju attiecībā uz elektriskās iekārtas pieejamību tirgū, kas paredzēta izmantošanai noteiktos sprieguma robežās
- 2011/65/ES no 2011. gada 8. jūnija par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajā un elektroniskajā iekārtā

vai atbilst EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

ir saskanīgs ar ES tipa sertifikātiem

- nr 220301050HZH-V1 no 11.04.2022
- nr 200200921SHA-V1 no 01.04.2020
- nr 07SHW2618-06 no 03.04.2020

izsniegtajiem INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771
LEINFELDENECHTERDINGEN,

Valsts: Vācija

Paziņojuma identifikācijas numurs: 0905

Šis ES atbilstības paziņojums zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai
modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amata nosaukums pilnvarotai
personai

Transformator-soldeerbout 200W
Vertaling van de originele handleiding

NL

Transformator-soldeerbout 200W

LET OP!

Lees de inhoud van deze handleiding voordat u het apparaat gebruikt en bewaar het voor toekomstig gebruik.

NL

Gemaakt voor:
GEKO Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Sp.k.
Kietlin, Spacerowa 3 straat,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen: 200W

Voeding: 230V~50Hz

3 temperatuurinstellingen:

A: 70-200C - plastic snijden

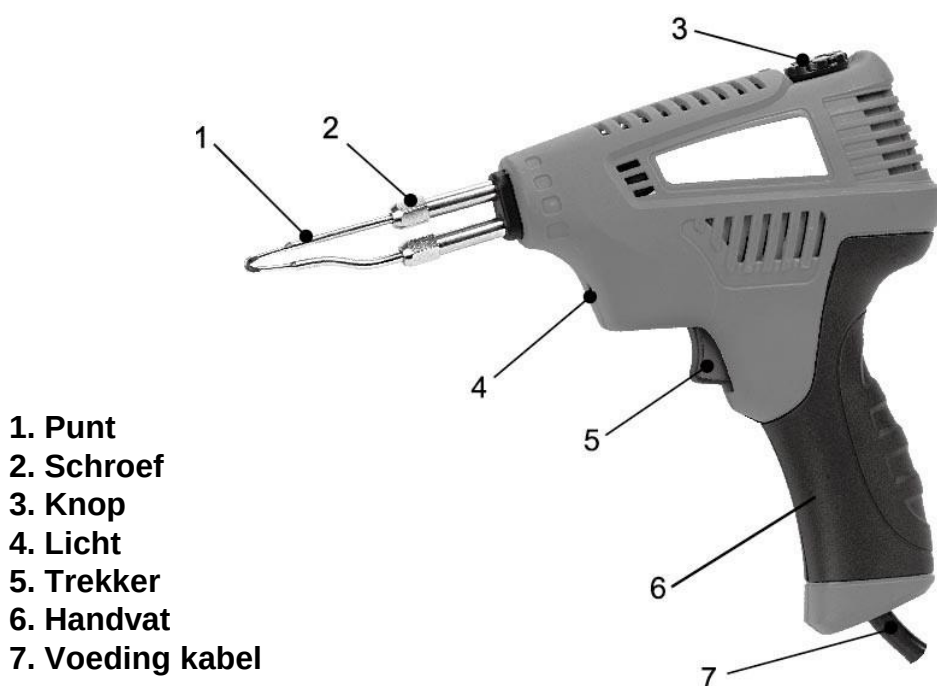
B: 200-350C - solderen

C: 350-500C - graveren in hout

LED-lampje

KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De soldeerbout is bedoeld voor het verbinden van metalen materialen door middel van solderen met tin-lood soldeermiddelen voor zacht solderen. De soldeerbout moet intermitterend worden gebruikt S2 20% - maximaal 12 s verwarming, waarna de werkzaamheden minimaal 48 s moeten worden onderbroken. Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en mag niet professioneel worden gebruikt, d.w.z. in werkplaatsen en voor betaald werk. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat hangt af van het juiste gebruik, daarom moet de volledige handleiding worden gelezen en bewaard voordat u met het gereedschap aan de slag gaat. De leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade en letsel die voortvloeien uit het gebruik van het gereedschap in strijd met het doel, het niet naleven van veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding. Het gebruik van het gereedschap voor andere doeleinden leidt ook tot verlies van de rechten van de gebruiker onder de garantie en niet-naleving van de koopovereenkomst.



ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

LET OP! Lees alle onderstaande instructies. Het niet naleven hiervan kan leiden tot elektrische schokken, brand of lichamelijk letsel. De term “elektrisch gereedschap” die in de instructies wordt gebruikt, verwijst naar alle door elektriciteit aangedreven gereedschappen, zowel bedrading als draadloos.

VOLG DE VOLGENDE INSTRUCTIES OP

Werkplek

De werkplek moet goed verlicht en schoon gehouden worden. Rommel en slechte verlichting kunnen de oorzaak zijn van ongevallen.

Er mag geen gebruik worden gemaakt van elektrisch gereedschap in een omgeving met een verhoogd explosiegevaar, waar ontvlambare vloeistoffen, gasen of dampen aanwezig zijn. Elektrisch gereedschap genereert vonken die brand kunnen veroorzaken bij contact met ontvlambare gasen of dampen.

Kinderen en onbevoegden mogen niet in de werkplek komen. Verlies van concentratie kan leiden tot het verliezen van controle over het gereedschap.

Elektrische veiligheid

De stekker van het elektrische snoer moet passen in het stopcontact. De stekker mag niet worden gemodificeerd. Geen adapters gebruiken om de stekker aan te passen aan het stopcontact. Een niet-gemodificeerde stekker die in het stopcontact past, vermindert het risico op elektrische schokken.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren en koelkasten. Aarding van het lichaam verhoogt het risico op elektrische schokken.

Elektrisch gereedschap mag niet in contact komen met neerslag of vocht.

Water en vocht die in het elektrische gereedschap komen, verhogen het risico op elektrische schokken.

Overbelasting van het netsnoer vermijden. Gebruik het netsnoer niet om het te dragen, aan te sluiten of los te koppelen van het stopcontact. Vermijd contact van het netsnoer met hitte, oliën, scherpe randen en bewegende delen. Beschadiging van het netsnoer verhoogt het risico op elektrische schokken.

Bij werkzaamheden buiten gesloten ruimtes moeten verlengkabels worden gebruikt die bestemd zijn voor buiten gebruik. Het gebruik van de juiste verlengkabel vermindert het risico op elektrische schokken.

Persoonlijke veiligheid

Begin aan het werk in goede fysieke en mentale conditie. Let op wat je doet. Werk niet als je moe bent of onder invloed van medicijnen of alcohol. Zelfs een moment van onachtzaamheid tijdens het werk kan leiden tot ernstige verwondingen.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd beschermende goggles. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbeschermers vermindert het risico op ernstige lichamelijke blessures.

Voorkom dat het gereedschap per ongeluk inschakelt. Zorg ervoor dat de elektrische schakelaar in de 'uit'-stand staat voordat je het gereedschap op het elektriciteitsnet aansluit. Het vasthouden van het gereedschap met een vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische gereedschap wanneer de schakelaar in de 'aan'-stand staat, kan leiden tot ernstige lichamelijke blessures.

Verwijder alle sleutels en andere gereedschappen die zijn gebruikt voor het afstellen van het elektrische gereedschap voordat je het inschakelt.

Een sleutel die op draaiende onderdelen van het gereedschap achterblijft, kan leiden tot ernstige lichamelijke blessures. Houd je balans. Handhaaf altijd een correcte houding. Dit maakt het gemakkelijker om het elektrische gereedschap onder controle te houden in onverwachte situaties tijdens het werk.

Draag beschermende kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en werkhandschoenen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in de bewegende delen van het gereedschap.

Gebruik stofafzuigers of stofcontainers als het gereedschap daarmee is uitgerust. Zorg ervoor dat je deze correct aansluit.

Het gebruik van een stofafzuiger vermindert het risico op ernstige lichamelijke blessures.

GEBRUIK VAN ELECTRISCHE GEREEDSCHAPPEN

Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat geschikt is voor de specifieke taak. De juiste keuze van gereedschap voor de specifieke taak zorgt voor efficiënter en veiliger werken.

Gebruik het elektrische gereedschap niet als de netwerkschakelaar niet werkt. Gereedschap dat niet kan worden gecontroleerd via de netwerkschakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Koppel de stekker los van het stopcontact voordat je aanpassingen doet, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Dit voorkomt dat het elektrische gereedschap per ongeluk inschakelt.

Bewaar het gereedschap op een plek die niet toegankelijk is voor kinderen. Laat ongeschoolde personen niet werken met het gereedschap. Elektrisch gereedschap kan gevaarlijk zijn in de handen van ongeschoolde bediening.

Zorg voor een goede onderhoud van het gereedschap. Controleer het gereedschap op onvolkomenheden en speling van bewegende delen.

Controleer of er geen enkel onderdeel van het gereedschap beschadigd is. Bij het ontdekken van defecten moeten deze worden gerepareerd voordat het elektrische gereedschap wordt gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap. Snijgereedschap moet schoon en scherp worden gehouden. Goed onderhouden snijgereedschap is gemakkelijker te controleren tijdens het werk.

Gebruik elektrisch gereedschap en accessoires volgens de bovenstaande instructies. Gebruik gereedschap volgens het doel, rekening houdend met het soort en de voorwaarden van het werk. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen kan het risico van gevaarlijke situaties verhogen.

VEILIGHEIDSGIDS VOOR GEBRUIK

Het is verboden om een soldeerbout met een versmallende punt te gebruiken.

Het is verboden om de isolatie van elektrische draden aan te raken met de verwarmde punt.

Het is verboden om de soldeerbout te gebruiken in omstandigheden van verhoogde luchtvochtigheid en in een atmosfeer van explosieve en bijtende gassen en stof.

Het is niet toegestaan om beschadigde elektrische draden van het gereedschap te repareren.

In geval van schade aan de elektrische draad van het apparaat moet deze door een nieuwe worden vervangen.

Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

Het is niet toegestaan om elementen die onder spanning staan te solderen!

Na gebruik moet het gereedschap op de standaard worden geplaatst en moet de soldeerbout laten afkoelen. Dit is de enige toegestane manier om het gereedschap af te koelen. Het is niet toegestaan om de soldeerbout in water te koelen, dit kan elektrische schokken veroorzaken.

VOORBEREIDING OP HET WERK

Voordat u met het werk begint, moet u controleren of de behuizing en de aansluitkabel met stekker, evenals de externe verlengkabels, niet beschadigd zijn. Indien nodig moet het gereedschap worden gereinigd van vervuilingen en moeten de ventilatieopeningen worden vrijgemaakt. In geval van beschadigingen is verdere werking verboden!

Let op! Alle handelingen met betrekking tot het vervangen van de punt, het verwisselen van de lamp, enz. moeten worden uitgevoerd met de stroomtoevoer naar het gereedschap uitgeschakeld, daarom moet u voor het starten van deze handelingen:

Trek de stekker van de gereedschapskabel uit het stopcontact!

Voordat u het gereedschap gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de parameters van het elektriciteitsnet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje.

Voor het solderen moeten de te verbinden metalen onderdelen en ook de punt van de soldeerbout grondig worden schoongemaakt.

Als de punt is doorgebrand, moet deze worden vervangen door een nieuwe.

De soldeerbout is uitgerust met een temperatuursregelaar, die zich bovenaan de behuizing bevindt. Afhankelijk van het type te solderen onderdelen, moet de juiste temperatuurbereik worden ingesteld.

GEBRUIK VAN HET GEREEDSCHAP

Solderen moet worden uitgevoerd door een volwassene die bekend is met de veiligheids- en gezondheidsvoorschriften voor werken met solderen.

Let op! Het gereedschap is niet bedoeld voor continu gebruik! De maximale werktijd is 12 minuten, waarna het werk ten minste 48 seconden moet worden onderbroken.

De soldeerbout is uitgerust met een temperatuurknop waarmee de gebruiker 3 verschillende niveaus (A,B,C) kan instellen. De gegeven drie temperatuur niveaus zijn slechts suggestieve niveaus. Het werken met het gereedschap moet altijd beginnen met de laagste instellingen en de temperatuur geleidelijk worden verhoogd.

Drie temperatuur niveaus:

Niveau A: Lassen / snijden van plastic;

Niveau B: Soldeerwerk met tin op printplaten;

Niveau C: Materialen die hoge temperaturen vereisen.



ONDERHOUD EN INSPECTIES

LET OP! Voordat u aanpassingen, technische service of onderhoud uitvoert, trek de stekker van het gereedschap uit het stopcontact. Na afloop van het werk moet de technische staat van het elektrisch gereedschap worden gecontroleerd door externe inspectie en beoordeling: van het behuizing en grip, elektrische kabel met stekker en haak, werking van de elektrische schakelaar, doorlatendheid van ventilatieopeningen, vonken van de borstels, geluidsniveau van de lagers en versnellingsbak, opstart en gelijkmatigheid van de werking. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker geen elektronisch gereedschap aanpassingen, noch onderdelen of componenten vervangen, want dit leidt tot verlies van garantie.

Alle onregelmatigheden die worden waargenomen tijdens de inspectie of tijdens het werk zijn een signaal om reparatie uit te voeren bij een servicepunt. Na afloop van het werk moeten de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, extra grip en afdekkingen worden gereinigd, bijvoorbeeld met een luchtstroom (met een druk niet groter dan 0,3 MPa), een borstel of een droge doek zonder gebruik van chemische middelen en reinigingsvloeistoffen. Gereedschappen en houders moeten worden gereinigd met een droge schone doek.



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-aanduiding - 24

VERKLARING VAN CONFORMITEIT CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Transformator-soldeerbout 200W, Type: G81215 , Model: JS700

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten betreffende elektromagnetische compatibiliteit,
- 2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot de beschikbaarstelling op de markt van elektrische apparatuur die bestemd is voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
- 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

en norm EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

is in overeenstemming met de EG-typecertificaten

- nr 220301050HZH-V1 van 11.04.2022
- nr 200200921SHA-V1 van 01.04.2020
- nr 07SHW2618-06 van 03.04.2020

uitgegeven door INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDENECHTERDINGEN,

Land: Duitsland

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0905

Deze EG-conformiteitverklaring vervalt als het product wordt gewijzigd of gemodificeerd zonder toestemming van de fabrikant.

Verantwoordelijk voor de voorbereiding en het bewaren van de technische documentatie is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
bevoegde persoon



G81215
JS700

Ferro de soldar transformador 200W
Tradução das instruções originais

PT



Ferro de soldar transformador 200W

ATENÇÃO!

Consulte o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras referências.

PT

Produzido para:
GEKO Sociedade de Responsabilidade Limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DADOS TÉCNICOS

Potência: 200W

Alimentação: 230V~50Hz

3 configurações de temperatura:

A: 70-200C - corte de plástico

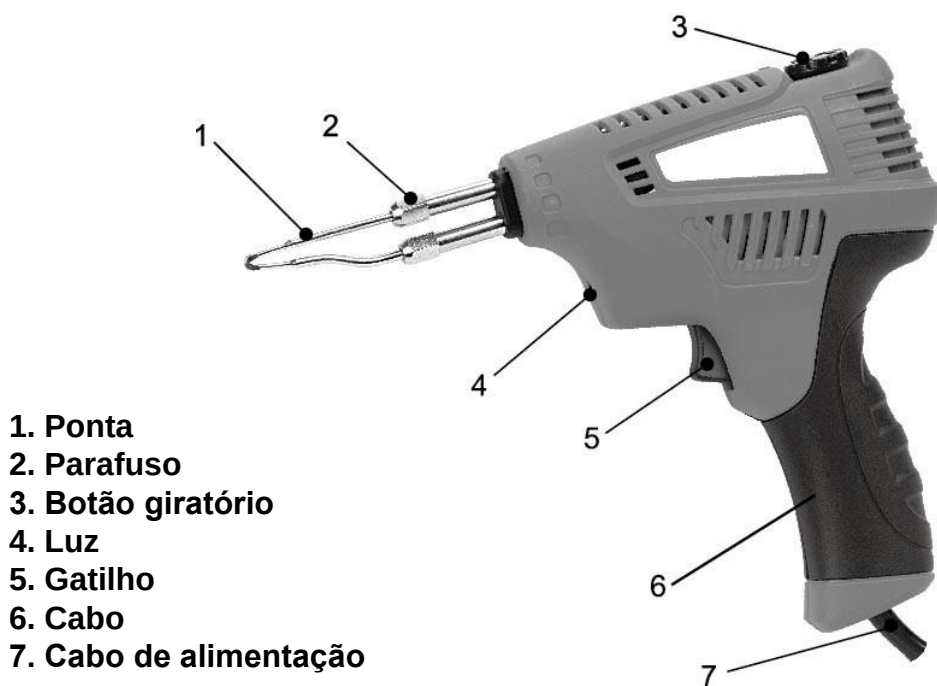
B: 200-350C - soldagem

C: 350-500C - gravação em madeira

Luz LED

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

O ferro de solda é destinado à união de materiais metálicos através de soldagem com ligas de estanho-chumbo para soldagem mole. O ferro deve ser utilizado em ciclos intermitentes S2 20% - no máximo 12 s de aquecimento, após o que deve-se interromper o uso por pelo menos 48 s. O aparelho foi projetado para uso exclusivamente doméstico e não pode ser utilizado profissionalmente, ou seja, em locais de trabalho e para fins lucrativos. O funcionamento correto, confiável e seguro do aparelho depende da sua correta utilização, por isso, antes de começar a trabalhar com a ferramenta, deve-se ler todo o manual e guardá-lo. O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos e lesões resultantes do uso da ferramenta de maneira inadequada, do não cumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual. O uso inadequado da ferramenta também resulta na perda dos direitos do usuário sob a garantia e no não cumprimento do contrato de venda.



CONDICÕES GERAIS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia todas as instruções abaixo. A não observância pode resultar em choque elétrico, incêndio ou danos corporais. O termo “ferramenta elétrica” utilizado nas instruções refere-se a todas as ferramentas acionadas por eletricidade, tanto com fio quanto sem fio.

DEVE-SE CUMPRIR AS INSTRUÇÕES ABAIXO

Local de trabalho

O local de trabalho deve ser mantido bem iluminado e limpo. A desordem e a fraca iluminação podem ser causas de acidentes.

Não se deve trabalhar com ferramentas elétricas em ambientes com risco aumentado de explosão, que contenham líquidos inflamáveis, gases ou vapores. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar um incêndio ao entrar em contato com gases ou vapores inflamáveis.

Não deve-se permitir que crianças e pessoas não autorizadas acessem o local de trabalho. A perda de concentração pode resultar em perda de controle sobre a ferramenta.

Segurança elétrica

O plugue do cabo elétrico deve se encaixar na tomada. É proibido modificar o plugue. Não é permitido utilizar adaptadores para adequar o plugue à tomada. Um plugue não modificado que se encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evitar contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores e refrigeradores. O aterramento do corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não expor ferramentas elétricas a intempéries ou umidade.

Água e umidade que penetram dentro da ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregar o cabo de alimentação. Não usar o cabo de alimentação para transportar, conectar e desconectar o plugue da tomada. Evitar o contato do cabo de alimentação com calor, óleos, bordas afiadas e elementos móveis. Danos ao cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar ao ar livre, utilize extensões apropriadas para ambientes externos. O uso de uma extensão adequada reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Aproxima-se do trabalho em boa condição física e psicológica. Preste atenção ao que está fazendo. Não trabalhe se estiver cansado ou sob efeito de medicamentos ou álcool. Mesmo um momento de distração durante o trabalho pode levar a ferimentos graves.

Use equipamentos de proteção individual. Sempre use óculos de proteção. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras contra poeira, calçados de proteção, capacetes e protetores auriculares, reduz o risco de lesões corporais graves.

Evite a ativação acidental da ferramenta. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição “desligado” antes de conectar a ferramenta à rede elétrica. Segurar a ferramenta com o dedo no interruptor ou conectar a ferramenta elétrica quando o interruptor está na posição “ligado” pode resultar em lesões corporais graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, remova todas as chaves e outras ferramentas usadas para seu ajuste.

Uma chave deixada em partes móveis da ferramenta pode levar a lesões corporais graves. Mantenha o equilíbrio. Mantenha sempre uma postura adequada. Isso permitirá um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas durante o trabalho.

Use roupas de proteção. Não use roupas largas e joias. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe de partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas largas, joias ou cabelos longos podem se enroscar em partes móveis da ferramenta.

Use exaustores de poeira ou recipientes para poeira, se a ferramenta estiver equipada com eles. Assegure-se de conectá-los corretamente.

O uso de um exaustor de poeira reduz o risco de lesões corporais graves.

USO DE FERRAMENTA ELÉTRICA

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta adequada para o trabalho. A escolha correta da ferramenta para o trabalho proporcionará uma operação mais eficiente e segura.

Não use a ferramenta elétrica se seu interruptor de rede não funcionar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e deve ser levada para reparo.

Desconecte o plugue da tomada antes de ajustar, trocar acessórios ou armazenar a ferramenta. Isso evitará a ativação acidental da ferramenta elétrica.

Armazene a ferramenta em um local inacessível às crianças. Não deixe pessoas não treinadas operarem a ferramenta. A ferramenta elétrica pode ser perigosa nas mãos de pessoal não treinado.

Garanta a devida manutenção da ferramenta. Verifique a ferramenta quanto a desajustes e folgas em partes móveis.

Verifique se algum componente da ferramenta está danificado. Caso detecte falhas, elas devem ser corrigidas antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas. Ferramentas cortantes devem ser mantidas limpas e afiadas. Ferramentas cortantes bem mantidas são mais fáceis de controlar durante o uso.

Use ferramentas elétricas e acessórios de acordo com as instruções acima. Use as ferramentas de acordo com seu propósito, considerando o tipo e as condições de trabalho. Usar ferramentas para um trabalho diferente do que foram projetadas pode aumentar o risco de situações perigosas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA USO

É proibido usar o soldador com bico afinado.

É proibido tocar a isolação dos fios elétricos com o bico aquecido.

É proibido usar o soldador em condições de alta umidade e em atmosferas de gases e pós explosivos e corrosivos.

Não deve-se reparar fios elétricos danificados da ferramenta.

Em caso de dano ao cabo elétrico do aparelho, ele deve ser substituído por um novo.

A substituição do cabo de alimentação só pode ser realizada por um eletricista qualificado.

Não deve-se soldar componentes que estejam sob tensão!

Após o uso, deve-se colocar a ferramenta em sua base e deixar a solda esfriar. Este é o único método permitido para resfriar a ferramenta. Não se deve resfriar o soldador mergulhando-o em água, pois isso pode causar choque elétrico.

PREPARAÇÃO PARA O TRABALHO

Antes de começar a trabalhar, verifique se o corpo da caixa e o cabo de conexão com o plugue e os cabos externos de extensão não estão danificados. Se necessário, limpe a ferramenta de contaminantes e desobstrua as aberturas de ventilação.

Em caso de danos, é proibido continuar o trabalho!

Atenção! Todas as atividades relacionadas à troca da ponteira, lâmpada, etc. devem ser realizadas com a tensão de alimentação da ferramenta desligada, por isso, antes de iniciar essas atividades:

Retire o plugue do cabo da ferramenta da tomada!

Antes de usar a ferramenta, certifique-se de que os parâmetros da rede elétrica estão de acordo com os dados constantes na placa de identificação.

Antes de soldar, os elementos metálicos a serem unidos devem ser limpos cuidadosamente, assim como a ponta do soldador.

Em caso de queima da ponta, deve-se substituí-la por uma nova.

O soldador possui um regulador de temperatura, localizado na parte superior do corpo. Dependendo do tipo de elementos a serem soldados, deve-se ajustar a faixa de temperatura adequada.

USO DA FERRAMENTA

A soldagem deve ser realizada por um adulto familiarizado com as normas de segurança e saúde no trabalho relacionadas à soldagem.

Atenção! A ferramenta não é destinada ao trabalho contínuo! O tempo máximo de trabalho é de 12, após o qual deve-se interromper o trabalho por pelo menos 48 segundos.

O soldador é equipado com um botão que regula a temperatura, permitindo ao usuário definir 3 níveis diferentes (A,B,C). Os três níveis de temperatura apresentados são apenas níveis sugeridos.

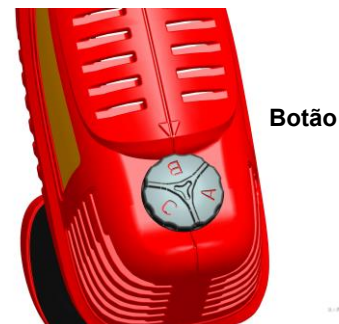
O trabalho com a ferramenta deve sempre começar nas configurações mais baixas e aumentar gradualmente a temperatura.

Três níveis de temperatura:

Nível A: Soldagem / corte de plástico;

Nível B: Soldagem com estanho em placas;

Nível C: Materiais que exigem altas temperaturas.



MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

ATENÇÃO! Antes de proceder com a regulamentação, manutenção ou serviço técnico, desconecte a ferramenta da tomada da rede elétrica. Após o término do trabalho, verifique o estado técnico da ferramenta elétrica através de inspeção externa e avaliação: do corpo e do cabo, do cabo elétrico com plugue e flexão, funcionamento do interruptor elétrico, desobstrução das aberturas de ventilação, faíscas das escovas, ruído de funcionamento dos rolamentos e da engrenagem, partida e uniformidade do funcionamento. Durante o período de garantia, o usuário não pode adicionar componentes à ferramenta elétrica nem substituir qualquer subconjunto ou peça, pois isso resulta na perda dos direitos de garantia.

Quaisquer anomalias observadas durante a inspeção ou durante o trabalho são um sinal para realizar reparos em um ponto de serviço. Após a conclusão do trabalho, o invólucro, as aberturas de ventilação, interruptores, a alça adicional e as proteções devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com pressão não superior a 0,3 MPa), pincel ou pano seco sem o uso de produtos químicos e líquidos de limpeza. Ferramentas e suportes devem ser limpos com um pano limpo e seco.



As duas últimas cifras do ano da aplicação da marca CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Ferro de soldar transformador 200W, Tipo: G81215, Modelo: JS700

cumprir os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre compatibilidade eletromagnética,
- 2014/35/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre a colocação no mercado de equipamentos elétricos destinados a ser utilizados dentro de certos limites de tensão
- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a limitação do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

ou normas EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

está de acordo com os certificados de tipo CE

- nr 220301050HZH-V1 de 11.04.2022

- nr 200200921SHA-V1 de 01.04.2020

- nr 07SHW2618-06 de 03.04.2020

emitidos pela INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

País: Alemanha

Número de identificação da unidade notificada: 0905

Esta Declaração de Conformidade CE perde validade se o produto for alterado ou modificado sem o consentimento do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G81215
JS700

Pistol de lipit cu transformator 200W
Traducerea instrucțiunii originale

RO



Pistol de lipit cu transformator 200W

ATENȚIE!

Cunoașteți conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrați-o pentru utilizări ulterioare ale dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sotietate cu răspundere limitată Sp.k.
Kietlin, Str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DATE TEHNICE

Putere: 200W

Alimentare: 230V~50Hz

3 setări de temperatură:

A: 70-200C - tăierea plasticului

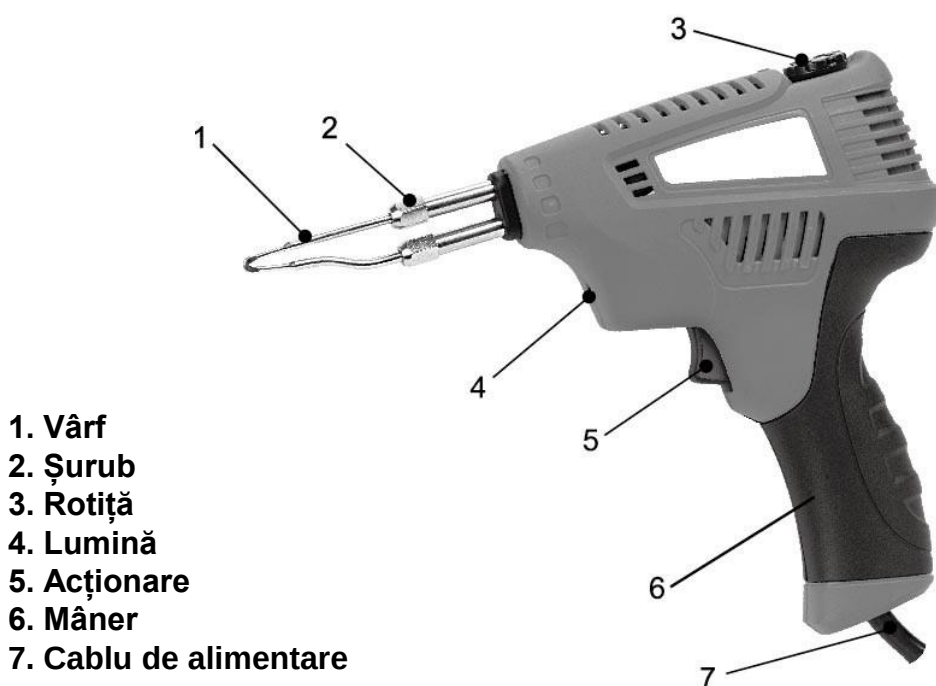
B: 200-350C - sudare

C: 350-500C - gravare în lemn

Lampa LED

CARACTERISTICI ALE UNELTILOR

Lutownica este destinată îmbinării prin sudare a materialelor metalice folosind aliaje de staniu - plumb pentru sudare moale. Lutownica trebuie utilizată în cicluri intermitente S2 20% - maxim 12 s de încălzire, după care trebuie să se oprească lucrul, timp de cel puțin 48 s. Dispozitivul a fost proiectat pentru utilizare exclusiv în gospodării și nu poate fi utilizat profesional, adică în unități de muncă și pentru lucrări remunerate. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea sa corespunzătoare, de aceea, înainte de a începe lucrul cu unealta, trebuie citită întreaga instrucțiune și păstrată. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice daune și vătămări rezultate din utilizarea unelei în mod necorespunzător, din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din prezenta instrucțiune. Utilizarea unelei în mod necorespunzător duce, de asemenea, la pierderea drepturilor utilizatorului în baza garanției și a neconformității cu contractul de vânzare.



CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Citiți toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau la vătămări corporale. Conceptul de „unealtă electrică” utilizat în instrucțiuni se referă la toate uneltele alimentate cu energie electrică, atât cu fir, cât și fără fir.

RESPECTAȚI INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de muncă

Locul de muncă trebuie menținut bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminarea slabă pot fi cauze ale accidentelor.

Nu trebuie să folosiți unelte electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, care conține lichide inflamabile, gaze sau vapori. Unelte electrice generează scântei care pot provoca incendii la contactul cu gazele sau vaporii inflamabili.

Nu trebuie să permiteți copiilor și persoanelor neautorizate accesul la locul de muncă. Pierderea concentrației poate duce la pierderea controlului asupra uneltei.

Securitatea electrică

Priza cablului electric trebuie să se potrivească în soclul de rețea. Nu este permisă modificarea prizei. Nu se trebuie folosite adaptoare pentru a adapta priza la soclu. O priză nemodificată, care se potrivește în soclu, reduce riscul de electrocuție.

Evitați contactul cu suprafețe legate la pământ, cum ar fi conducte, radiatoare și frigorigere. Legarea la pământ a corpului crește riscul de electrocuție.

Nu trebuie să expuneți unelte electrice la precipitații sau umiditate.

Apa și umiditatea care pătrund în interiorul uneltei electrice cresc riscul de electrocuție.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta, conecta sau deconecta priza din soclul de rețea. Evitați contactul cablului de alimentare cu surse de căldură, uleiuri, margini ascuțite și elemente mobile. Deteriorarea cablului de alimentare crește riscul de electrocuție.

Atunci când lucrați în aer liber, trebuie să utilizați prelungitoare destinate pentru utilizarea în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocuție.

Securitatea personală

Intrați în muncă într-o bună condiție fizică și psihică. Acordați atenție la ceea ce faceți. Nu lucrați fiind obosit sau sub influența medicamentelor sau alcoolului. Chiar și un moment de neatenție în timpul muncii poate duce la răni grave.

Folosește echipamente de protecție personală. Poartă întotdeauna ochelari de protecție. Utilizarea echipamentelor de protecție personală, cum ar fi măști antipraf, încălțăminte de protecție, căști și dopuri pentru urechi, reduce riscul de răni grave.

Evită activarea accidentală a uneltelor. Asigură-te că întrerupătorul electric este în poziția „oprit” înainte de a conecta unealta la rețeaua electrică. Ținerea uneltei cu degetul pe întrerupător sau conectarea uneltei electrice când întrerupătorul este în poziția „pornit” poate duce la răni grave.

Înainte de a porni unealta electrică, scoate toate cheile și celelalte unelte care au fost folosite pentru reglaj.

O cheie lăsată pe componentele rotative ale uneltei poate cauza răni grave. Menține echilibrul. Menține o postură adecvată în permanență. Acest lucru va facilita controlul uneltei electrice în caz de situații neașteptate în timpul lucrului.

Folosește îmbrăcăminte de protecție. Nu purta haine largi sau bijuterii. Ține părul, hainele și mănușile de lucru departe de părțile mobile ale uneltei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi agățate de părțile mobile ale uneltei.

Folosește extractoare de praf sau recipiente pentru praf, dacă unealta este echipată cu așa ceva. Asigură-te că le conectezi corect.

Utilizarea unui extractor de praf reduce riscul de răni grave.

UTILIZAREA UNEI UNelte ELECTRICE

Nu supraîncărca unealta electrică. Folosește unelte corespunzătoare pentru fiecare muncă. Alegerea corectă a uneltei pentru fiecare muncă va asigura o muncă mai eficientă și mai sigură.

Nu folosi unelte electrice dacă întrerupătorul de rețea nu funcționează. O unealtă care nu poate fi controlată prin întrerupătorul de rețea este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectează fișa din priza de alimentare înainte de a regla, schimba accesorii sau depozita unealta. Acest lucru va evita activarea accidentală a uneltei electrice.

Păstrați unealta într-un loc inaccesibil copiilor. Nu permiteți persoanelor neinstruite în utilizarea uneltei să lucreze. Unealta electrică poate fi periculoasă în mâinile unui operator neinstruit.

Asigurați o întreținere corespunzătoare a uneltei. Verificați unealta pentru nepotriviri și pentru jocuri ale părților mobile.

Verificați dacă vreun element al uneltei este deteriorat. În cazul detectării unor defecțiuni, acestea trebuie reparate înainte de utilizarea uneltei electrice. Multe accidente sunt cauzate de unelte întreținute necorespunzător. Unelte tăietoare trebuie menținute curate și ascuțite. Unelte tăietoare întreținute corespunzător sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

Utilizați unelte electrice și accesorii conform instrucțiunilor de mai sus. Folosiți unelte conform destinației, având în vedere tipul și condițiile de muncă. Utilizarea uneltelor pentru alte activități decât cele pentru care au fost concepute poate crește riscul apariției situațiilor periculoase.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ A UTILIZĂRII

Este interzisă utilizarea solderului cu un vârf îngust.

Este interzis să atingeți izolarea cablurilor electrice cu vârful încins.

Este interzis să folosiți solderul în condiții de umiditate ridicată și în atmosferă de gaze și pulberi explozive sau corozive.

Nu trebuie reparate cabluri electrice deteriorate ale uneltei.

În cazul deteriorării cablului electric al aparatului, acesta trebuie înlocuit cu unul nou.

Înlocuirea cablului de alimentare poate fi efectuată doar de un electrician autorizat.

Nu trebuie să sudați elemente aflate sub tensiune!

După utilizare, trebuie să așezați unealta pe suport și să lăsați solderul să se răcească. Aceasta este singura metodă acceptabilă de răcire a uneltei. Nu trebuie să răciți solderul introducându-l în apă, acest lucru poate provoca electrocutarea.

PREGĂTIRE PENTRU MUNCĂ

Înainte de a începe lucrul, trebuie să verificați dacă carcasa și cablul de alimentare cu priza, precum și cablurile externe de extensie nu sunt deteriorate. Dacă este necesar, trebuie să curățați uneltele de impurități și să deblocați orificiile de ventilație.

În cazul constatării de avarii, se interzice continuarea lucrului!

Atenție! Toate activitățile legate de schimbarea vârfului, becului etc. trebuie să fie efectuate cu tensiunea de alimentare a uneltei oprită, de aceea înainte de a începe aceste activități:

Scoateți priza cablului uneltei din priza de rețea!

Înainte de a utiliza uneltele, trebuie să vă asigurați că parametrii rețelei electrice sunt conform datelor specificate pe plăcuța cu informații.

Înainte de sudare, trebuie să curățați foarte bine elementele metalice ce urmează a fi unite, precum și vârful lipitorii.

În cazul în care vârful se ardă, trebuie să-l înlocuiți cu unul nou.

Lipitorul dispune de un reglaj de temperatură, situat în partea de sus a carcasei. În funcție de tipul elementelor sudate, trebuie să setați intervalul de temperatură corespunzător.

UTILIZAREA UNEI UNELTE

Sudarea ar trebui să fie efectuată de o persoană adultă familiarizată cu reglementările de siguranță și sănătate la locul de muncă în ceea ce privește lucrările de sudare.

Atenție! Unealta nu este destinată utilizării continue! Timpul maxim de lucru este de 12 minute, după care trebuie să întrerupeți activitatea pentru cel puțin 48 de secunde.

Lipitorul este echipat cu un buton de reglare a temperaturii care permite utilizatorului să seteze 3 niveluri diferite (A, B, C). Cele trei niveluri de temperatură menționate sunt doar niveluri sugerate.

Lucrul cu uneltele trebuie să înceapă întotdeauna de la cele mai mici setări și să se crească treptat temperatura.

Trei niveluri de temperatură:

Nivel A: Sudare / tăiere a plasticului;

Nivel B: Sudare cu cositor pe plăci;

Nivel C: Materiale ce necesită temperaturi ridicate.



ÎNTREȚINERE ȘI INSPECȚII

ATENȚIE! Înainte de a începe reglementarea, întreținerea tehnică sau mentenanța, deconectați aparatul de la priză. După finalizarea lucrării, verificați starea tehnică a uneltei electrice prin control exterior și evaluare: a corpului și mânerului, a cablului electric cu priză și prelungitor, a funcționării întrerupătorului electric, a circulației spațiilor de ventilație, a scânteilor perii, a zgomotului de funcționare a rulmenților și transmisiei, a pornirii și uniformității lucrării. Pe durata garanției, utilizatorul nu poate adăuga unelte electrice sau schimba componente ori piese, deoarece acest lucru duce la pierderea drepturilor de garanție.

Orice nereguli observate în timpul reviziei sau în timpul funcționării sunt un semnal pentru a efectua reparații la punctul de service. După finalizarea lucrării, carcusele, fantele de ventilație, comutatoarele, mânerul suplimentar și protecțiile trebuie curățate, de exemplu, cu un flux de aer (cu o presiune care nu depășește 0,3 MPa), cu o perie sau o cârpă uscată, fără utilizarea agenților chimici și a lichidelor de curățare. Uneltele și mânerurile trebuie curățate cu o cârpă uscată și curată.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare cu întreaga responsabilitate, că:

Pistol de lipit cu transformator 200W, Tip: G81215, Model: JS700

Îndeplinește cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 referitor la armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,
- 2014/35/UE din 26 februarie 2014 referitor la armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentului electric destinat utilizării în anumite limite de tensiune
- 2011/65/UE din 8 iunie 2011 referitor la restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

sau norma EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

este conform cu certificatele tip CE

- nr 220301050HZH-V1 din data de 11.04.2022
- nr 200200921SHA-V1 din data de 01.04.2020
- nr 07SHW2618-06 din data de 03.04.2020

emis de INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDENECHTERDINGEN,
Țara: Germania

Numărul de identificare al unității notificate: 0905

Prezenta Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau schimbat fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice este responsabil:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Nume, prenume și funcția persoanei împuternicite



G81215
JS700

Трансформаторный паяльник 200 Вт
Перевод оригинальной инструкции

RU



Трансформаторный паяльник 200 Вт

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции и сохраните её для дальнейшего использования устройства.

RU

Производитель:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Мощность: 200W

Питание: 230V~50Hz

3 настройки температуры:

A: 70-200C - резка пластика

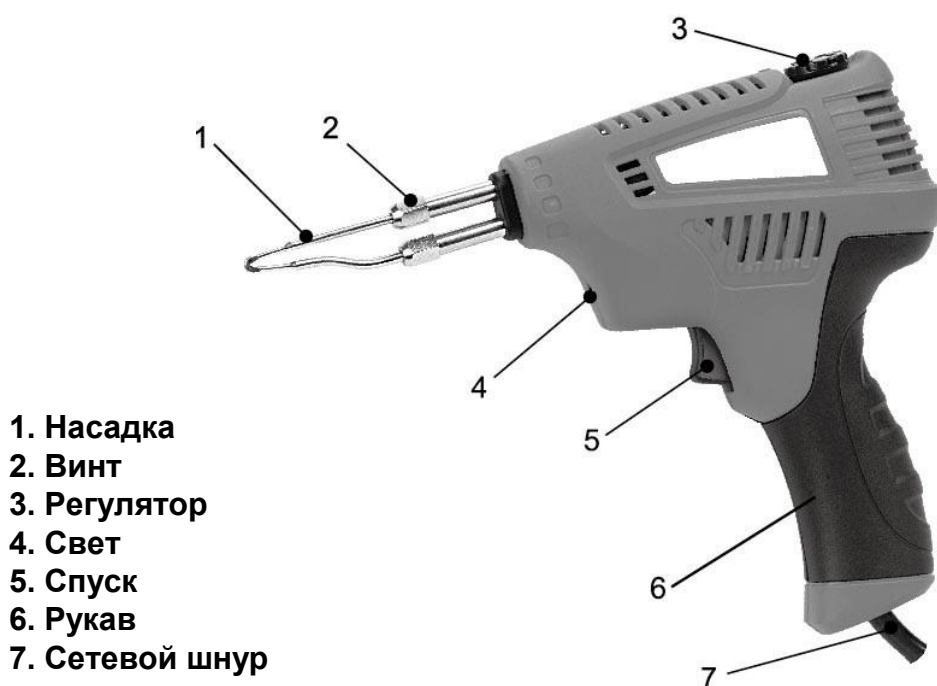
B: 200-350C - пайка

C: 350-500C - гравировка в дереве

Светодиодная лампочка

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИНСТРУМЕНТА

Паяльник предназначен для соединения металлических материалов с помощью пайки оловянно-свинцовыми сплавами для мягкой пайки. Паяльник следует использовать в прерывистом режиме S2 20% - максимум 12 секунд нагрева, после чего нужно приостановить работу как минимум на 48 секунд. Инструмент был разработан исключительно для домашнего использования и не может использоваться профессионально, т.е. на рабочих местах и для заработка. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от его правильной эксплуатации, поэтому перед началом работы с инструментом необходимо прочитать всю инструкцию и сохранить её. За любые повреждения и травмы, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, нарушения правил безопасности и рекомендаций настоящей инструкции, поставщик не несет ответственности. Использование инструмента не по назначению также приводит к утрате прав пользователя на основании гарантии и несоответствия к договору продажи.



ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Прочтите все ниже указанные инструкции. Неисполнение их может привести к электрическому удару, пожару или увечью. Понятие «электроинструмент», приведенное в инструкциях, относится ко всем инструментам, работающим от электричества, как проводным, так и беспроводным.

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ НИЖЕСЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

Место работы

Место работы должно быть хорошо освещено и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами несчастных случаев.

Не следует работать с электроинструментами в условиях повышенного риска взрыва, содержащих горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты создают искры, которые могут вызвать пожар при контакте с горючими газами или парами.

Не допускайте детей и посторонних людей в место работы. Потеря концентрации может привести к потере контроля над инструментом.

Электробезопасность

Вилка электрического кабеля должна подходить к розетке сети. Не следует модифицировать вилку. Не используйте никаких адаптеров для подключения вилки к розетке. Немодифицированная вилка, подходящая к розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не подвергайте электроинструменты воздействию атмосферных осадков или влаги.

Вода и влага, попавшая внутрь электроинструмента, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте кабель питания. Не используйте кабель питания для переноски, подключения и отключения вилки от розетки. Избегайте контакта кабеля питания с теплом, маслами, острыми краями и движущимися элементами. Повреждение кабеля питания увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для работы вне помещений. Использование подходящего удлинителя снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Приступайте к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Обращайте внимание на то, что вы делаете. Не работайте, будучи уставшим или под воздействием лекарств или алкоголя. Даже мгновение неосторожности во время работы может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противоаллергенные маски, защитная обувь, каски и защитные наушники, снижает риск серьезных травм.

Избегайте случайного включения инструмента. Убедитесь, что электрический выключатель находится в положении «выключено» перед тем, как подключить инструмент к электросети. Держать инструмент с пальцем на выключателе или подключать электрический инструмент, когда выключатель в положении «включено», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электрического инструмента уберите все ключи и другие инструменты, которые использовались для его настройки.

Ключ, оставленный на вращающихся элементах инструмента, может привести к серьезным травмам. Сохраняйте равновесие. Постоянно поддерживайте правильную осанку. Это упростит управление электрическим инструментом в неожиданных ситуациях во время работы.

Используйте защитную одежду. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рабочие перчатки подальше от движущихся частей электрического инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части инструмента.

Используйте аспираторы для пыли или контейнеры для пыли, если инструмент ими оснащен. Убедитесь, что они правильно подключены.

Использование аспиратора для пыли снижает риск серьезных травм.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИНСТРУМЕНТА

Не перегружайте электрический инструмент. Используйте инструмент, подходящий для данной работы. Правильный выбор инструмента для конкретной работы обеспечит более эффективную и безопасную работу.

Не используйте электрический инструмент, если его сеть не работает. Инструмент, который невозможно контролировать с помощью выключателя сети, опасен и его следует отдать на ремонт.

Отключите вилку от розетки перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением инструмента. Это поможет избежать случайного включения электрического инструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте неквалифицированным лицам использовать инструмент. Электрический инструмент может быть опасен в руках неквалифицированных операторов.

Обеспечьте правильное обслуживание инструмента. Проверяйте инструмент на предмет несоответствий и люфтов подвижных частей.

Проверяйте, нет ли повреждений у любого элемента инструмента. В случае обнаружения неисправностей необходимо их исправить перед использованием электрического инструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильно обслуживаемых инструментов. Режущие инструменты должны быть чистыми и заточенными. Правильно обслуживаемые режущие инструменты легче контролировать во время работы.

Используйте электрические инструменты и принадлежности в соответствии с вышеуказанными инструкциями. Применяйте инструменты по назначению, учитывая тип и условия работы. Использование инструментов для других работ, чем они были разработаны, может увеличить риск возникновения опасных ситуаций.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Запрещается использование паяльника с зауженным жалом.

Запрещается касаться нагретым жалом изоляции электрических проводов.

Запрещается использовать паяльник в условиях повышенной влажности, а также в атмосфере взрывоопасных газов и пыли, и агрессивных веществ.

Не разрешается производить ремонт поврежденных электрических проводов инструмента. В случае повреждения электрического провода инструмента необходимо заменить его на новый.

Замена питающего провода может быть выполнена только уполномоченным электриком.

Не разрешается паять элементы, находящиеся под напряжением!

После работы необходимо положить инструмент на подставку и дать паяльнику остыть. Это единственный допустимый способ охлаждения инструмента. Не следует охлаждать паяльник, помещая его в воду, это может вызвать поражение электрическим током.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо проверить, не повреждены ли корпус инструмента, соединительный провод с вилкой и наружные удлинители. При необходимости следует очистить инструмент от загрязнений и прочистить вентиляционные отверстия.

В случае обнаружения повреждений дальнейшая работа запрещена!

Внимание! Все действия, связанные с заменой насадки, лампы и т. д., необходимо выполнять при отключенном напряжении питания инструмента, поэтому перед началом этих действий: Вытащите вилку инструмента из сети!

Перед использованием инструмента необходимо убедиться, что параметры электрической сети соответствуют данным, указанным на табличке.

Перед пайкой необходимо тщательно очистить соединяемые металлические элементы, а также наконечник паяльника.

В случае перегорания наконечника его необходимо заменить на новый.

Паяльник оснащен регулятором температуры, расположенным на верхней части корпуса. В зависимости от типа паяемых элементов необходимо установить соответствующий диапазон температуры.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

Пайку должен выполнять совершеннолетний человек, знакомый с правилами безопасности и охраны труда при работах, связанных с пайкой.

Внимание! Инструмент не предназначен для непрерывной работы! Максимальное время работы составляет 12 минут, после чего необходимо прервать работу как минимум на 48 секунд.

Паяльник оснащен регулятором температуры, что позволяет пользователю установить 3 различных уровня (А, В, С). Указанные три уровня температуры являются всего лишь рекомендованными уровнями.

Работу с инструментом следует начинать всегда с самых низких настроек и постепенно увеличивать температуру.

Три уровня температуры:

Уровень А: Сварка / резка пластика;

Уровень В: Пайка оловом на платах;

Уровень С: Материалы, требующие высоких температур.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или ремонта вытяните штекер инструмента из электрической розетки. По завершении работы необходимо проверить техническое состояние электроинструмента с помощью внешнего осмотра и оценки: корпуса и ручки, электрического провода с вилкой и гнездом, работы электрического выключателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, громкости работы подшипников и редуктора, запуска и равномерности работы. В период гарантии пользователь не может добавлять электроинструменты или заменять любые компоненты или составные части, так как это приводит к утрате прав на гарантию.

Все несоответствия, наблюдаемые при проверке или во время работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисной точке. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную ручку и защитные элементы необходимо очистить, например, струей воздуха (с давлением не более 0,3 МПа), кисточкой или сухой тряпкой без использования химических средств и чистящих жидкостей. Инструменты и ручки очистить сухой чистой тряпкой.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Трансформаторный паяльник 200 Вт, Тип: G81215, Модель: JS700

соответствует требованиям Европейского парламента и совета:

- 2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательства государств-членов, относящегося к электромагнитной совместимости,
- 2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательства государств-членов, относящегося к реализации на рынке электрического оборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения
- 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. о ограничении применения некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

или нормы EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

соответствует сертификатам типа ЕС

- номер 220301050HZH-V1 от 11.04.2022
- номер 200200921SHA-V1 от 01.04.2020
- номер 07SHW2618-06 от 03.04.2020

выданных INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771
LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Страна: Германия

Идентификационный номер уведомленной организации: 0905

Настоящее Заявление о соответствии ЕС теряет силу, если продукт будет изменен или
модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спацера 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 12.04.2024
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица

Transformátorová spájkovačka 200W
Preklad pôvodného návodu

SK

Transformátorová spájkovačka 200W

POZOR!

Pred použitím sa oboznámte s obsahom tohto návodu a uschovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 200W

Napájanie: 230V~50Hz

3 nastavenia teploty:

A: 70-200C - rezanie plastu

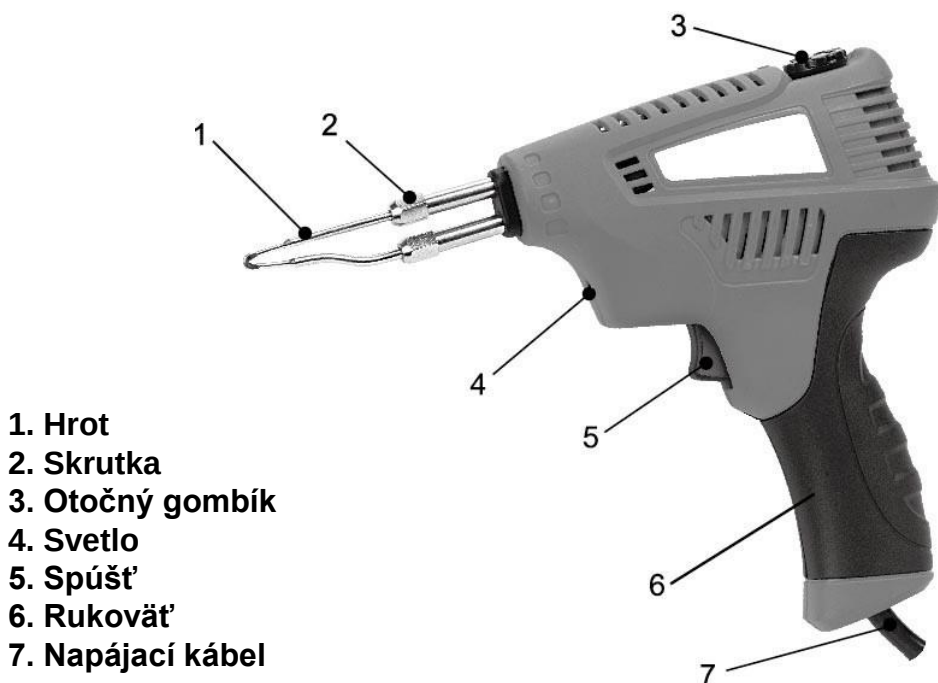
B: 200-350C - spájkovanie

C: 350-500C - rytie v dreve

LED svetlo

CHARAKTERISITIKA NÁRADIA

Spájkovačka je určená na spájkovanie kovových materiálov pomocou cínovo - olovených spájk na mäkké spájkovanie. Spájkovačku je potrebné používať v prerušenom cykle S2 20% - maximálne 12 s zahrievania, po čom je potrebné prerušiť prácu aspoň na 48 s. Nástroj bol navrhnutý len na domáce použitie a nemôže byť využívaný profesionálne, t.j. v pracovných prevádzkach a na zárobkové činnosti. Správna, bezproblémová a bezpečná práca s nástrojom závisí od správneho používania, preto pred začatím práce s nástrojom si nutne prečítajte celý návod a uchovajte ho. Za akékoľvek škody a zranenia spôsobené nesprávnym používaním nástroja, nedodržiavaním bezpečnostných predpisov a odporúčaní tohto návodu dodávateľ nenesie zodpovednosť. Používanie nástroja v rozpore s jeho účelom taktiež spôsobuje stratu práv používateľa z titulu záruky a neplnenia zmluvy o predaji.



VŠEOBECNÉ PODMIENKY BEZPEČNOSTI

POZOR! Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny. Nedodržiavanie ich môže viesť k elektrickému šoku, požiaru alebo k telesnému zraneniu. Pojem „elektrické náradie“ použité v pokynoch sa vzťahuje na všetky náradia poháňané elektrinou, ako káblové, tak aj bezdrôtové.

TREBA DODRŽIAVAŤ NASLEDUJÚCE POKYNY

Pracovné miesto

Pracovisko by malo byť dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

Nemali by ste pracovať s elektrickými nástrojmi v prostredí s vysokým rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo pary. Elektrické nástroje generujú iskry, ktoré môžu spôsobiť požiar pri kontakte s horľavými plynmi alebo parami.

Nie je povolené pripúšťať deti a nepovolané osoby do pracovného priestoru. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad nástrojom.

Elektrická bezpečnosť

Zásuvka elektrického kábla musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nesmiete upravovať zástrčku. Nesmiete používať žiadne adaptér na prispôsobenie zástrčky zásuvke. Neupravená zásuvka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Vyhnite sa kontaktu so uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nesmiete vystavovať elektrické nástroje kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo vlhkosťou.

Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútorného priestoru elektrického nástroja, zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nedopĺňajte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, pripojenie a odpojenie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Vyhnite sa kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku je potrebné používať predlžovačky určené na použitie vonku. Použitie správnej predlžovačky znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Začnite pracovať v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Dávajte pozor na to, čo robíte. Nepracujte, keď ste unavení alebo pod vplyvom liekov či alkoholu. Aj chvíľka nepozornosti pri práci môže viesť k vážnym zraneniam.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si oblečte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, ako sú masky proti prachu, ochranná obuv, prilby a ochranné slúchadlá, znižuje riziko vážnych zranení.

Vyhnite sa náhodnému zapnutiu nástroja. Uistite sa, že elektrický vypínač je v polohe „vypnuté“ pred pripojením nástroja do elektrickej siete. Držanie nástroja s prstom na vypínači alebo pripojenie elektrického nástroja, keď je vypínač v polohe „zapnuté“, môže viesť k vážnym zraneniam.

Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré boli použité na jeho nastavenie.

Kľúč ponechaný na otáčajúcich sa častiach nástroja môže viesť k vážnym zraneniam. Udržujte rovnováhu. Počas celej doby udržiavajte správny postoj. To vám uľahčí ovládanie elektrického nástroja v prípade neočakávaných situácií pri práci.

Používajte ochranné oblečenie. Nezakrývajte voľné oblečenie a šperky. Udržujte vlasy, oblečenie a pracovné rukavice ďalej od pohyblivých častí elektrického nástroja. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti nástroja.

Používajte odsávacie zariadenia alebo kontajnery na prach, ak je nástroj na to vybavený. Uistite sa, že ich správne pripojíte.

Použitie odsávača prachu znižuje riziko vážnych zranení.

POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁSTROJA

Nepreťažujte elektrický nástroj. Používajte nástroj vhodný na danú prácu. Správny výber nástroja na danú prácu zabezpečí efektívnejšiu a bezpečnejšiu prácu.

Nepoužívajte elektrický nástroj, ak nefunguje jeho sieťový vypínač. Nástroj, ktorý nie je možné ovládať pomocou sieťového vypínača, je nebezpečný a je potrebné ho odovzdať na opravu.

Odpojte zástrčku zo socketu pred nastavením, výmenou príslušenstva alebo uložením nástroja. To pomôže zabrániť náhodnému zapnutiu elektrického nástroja.

Uchovávajte nástroj na mieste nedostupnom pre deti. Nedovoľte, aby s nástrojom pracovali osoby, ktoré neboli vyškolené na jeho obsluhu. Elektrické náradie môže byť nebezpečné v rukách neškolenej obsluhy.

Zaistite správnu údržbu náradia. Kontrolujte náradie na nezhody a voľnosti pohyblivých častí.

Skontrolujte, či niektorá časť náradia nie je poškodená. V prípade zistenia porúch ich treba opraviť pred použitím elektrického náradia. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným náradím. Rezné nástroje treba udržiavať čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje sa ľahšie ovládajú pri práci.

Používajte elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s uvedenými pokynmi. Používajte náradie v súlade s jeho určením s ohľadom na druh a podmienky práce. Použitie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

Používanie spájkovačky s zúženým hrotom je zakázané.

Nie je dovolené dotýkať sa rozohriatym hrotom izolácie elektrických vedení.

Používanie spájkovačky v podmienkach zvýšenej vlhkosti a v prostredí výbušných plynov a prachu a korozívnych látok je zakázané.

Nie je dovolené opravovať poškodené elektrické vodiče náradia.

V prípade poškodenia elektrického kábla prístroja je potrebné ho vymeniť za nový.

Výmenu napájacieho kábla môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

Nie je dovolené spájať súčiastky pod napätím!

Po práci odložte náradie na stojan a nechajte spájkovačku vychladnúť. Toto je jediný povolený spôsob chladenia náradia. Nesmiete chladniť spájkovačku ponorením do vody, to môže spôsobiť elektrický šok.

PRIÍPRAVA NA PRÁCU

Pred začatím práce je potrebné skontrolovať, či je telo obalu a pripojovací kábel so zástrčkou a vonkajšie predlžovacie káble nepoškodené. V prípade potreby je potrebné vyčistiť nástroj od nečistôt a uvoľniť odvetrávacie otvory.

V prípade zistenia poškodení sa zakazuje ďalšia práca!

Pozor! Všetky činnosti súvisiace so výmenou hrotu, žiarovky atď. je potrebné vykonávať pri vypnutom napájaní nástroja, preto pred začatím týchto činností:

Vytiahnuť zástrčku kábla nástroja zo zásuvky!

Pred použitím nástroja je potrebné zabezpečiť, aby parametre elektrickej siete zodpovedali údajom uvedeným na typovom štítku.

Pred spájkovaním je potrebné dôkladne vyčistiť spájkované kovové prvky, ako aj hrot spájkovačky.

V prípade spálenia hrotu je potrebné ho vymeniť za nový.

Spájkovačka má regulátor teploty umiestnený na vrchu obalu. V závislosti od typu spájkovaných prvkov je potrebné nastaviť príslušný rozsah teploty.

POUŽÍVANIE NÁSTROJA

Spájkovanie by mala vykonávať dospelá osoba oboznámená s predpismi o bezpečnosti a hygiene práce pri prácach súvisiacich so spájkovaním.

Pozor! Nástroj nie je určený na trvalú prácu! Maximálny čas práce je 12 minút, po ktorých je potrebné prerušiť prácu, aspoň na 48 sekúnd.

Spájkovačka je vybavená ovládačom teploty, ktorý umožňuje používateľovi nastaviť 3 rôzne úrovne (A, B, C). Uvedené tri úrovne teploty sú len odporúčané úrovne.

Prácu s nástrojom je vždy potrebné začať od najnižších nastavení a postupne zvyšovať teplotu.

Tri úrovne teploty:

Úroveň A: Spájkovanie / rezanie plastu;

Úroveň B: Spájkovanie cínom na doskách;

Úroveň C: Materiály vyžadujúce vysoké teploty.



ÚDRŽBA A PREHLIADKY

POZOR! Pred začatím regulácie, technickej obsluhy alebo údržby vytiahnite z elektrickej zásuvky zástrčku náradia. Po ukončení práce je potrebné skontrolovať technický stav elektrického náradia prostredníctvom vonkajších prehliadok a hodnotenia: korpusu a rukoväte, elektrického kábla so zástrčkou a ohybom, činnosti elektrického spínača, priepustnosti ventilačných otvorov, iskrenia kefiiek, hlučnosti práce ložísk a prevodovky, rozbehu a rovnomernosti práce. Počas záruky používateľ nesmie inštalovať žiadne doplnkové elektrické náradie ani vymieňať žiadne podzostavy alebo súčasti, pretože to spôsobuje stratu práv záruky.

Všetky nezrovnalosti pozorované pri prehliadke alebo počas práce sú signálom na vykonanie opravy v servisnom stredisku. Po ukončení práce je potrebné čistiť kryt, ventilačné otvory, spínače, dodatočnú rukoväť a kryty, napr. prúdom vzduchu (pod tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handrou bez použitia chemických látok a čistiacich prostriedkov. Náradie a upevňovacie prvky treba očistiť suchou čistou handrou.



Dve posledné číslice roku uvedenia označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Transformátorová spájkovačka 200W, Typ: G81215, Model: JS700

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ zo dňa 26. februára 2014 týkajúca sa harmonizácie legislatívy členských štátov týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility,
- 2014/35/EÚ zo dňa 26. februára 2014 týkajúca sa harmonizácie legislatívy členských štátov týkajúcej sa uvádzania na trh elektrického náradia určeného na použitie v určených rozsahoch napätia
- 2011/65/EÚ zo dňa 8. júna 2011 týkajúca sa obmedzenia používania niektorých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom zariadení.

a normy EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

je v súlade s certifikátmi typu CE

- č. 220301050HZH-V1 zo dňa 11.04.2022
- č. 200200921SHA-V1 zo dňa 01.04.2020
- č. 07SHW2618-06 zo dňa 03.04.2020

vydanými spoločnosťou INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771 LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Krajina: Nemecko

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0905

Toto vyhlásenie o zhode CE stráca platnosť, ak bude produkt zmenený alebo aktualizovaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.04.2024
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G81215
JS700

Трансформаторний паяльник 200 Вт
Переклад оригінальної інструкції

UA



Трансформаторний паяльник 200 Вт

УВАГА!

Ознайомтеся з змістом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Сп.к.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Потужність: 200W

Живлення: 230V~50Hz

3 налаштування температури:

A: 70-200°C - різка пластику

B: 200-350°C - паяння

C: 350-500°C - гравірування в дереві

Світлодіодна лампа

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТА

Паяльник призначений для з'єднання металевих матеріалів за допомогою паяння сплавами олова та свинцю для м'якого паяння. Паяльник слід використовувати в перерваному циклі S2 20% - максимум 12 с нагрівання, після чого слід зробити перерву на принаймні 48 с. Пристрій був спроектований для використання виключно в домашніх господарствах і не може використовуватися професійно, тобто в промислових умовах або для заробітку. Правильна, надійна і безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому перед початком роботи з інструментом слід прочитати всю інструкцію і зберегти її. За будь-які шкоди і травми, що виникають внаслідок використання інструмента не за призначенням, неналежного дотримання вимог безпеки і рекомендацій цієї інструкції постачальник не несе відповідальності. Використання інструмента не за призначенням також призводить до втрати прав користувача за гарантією і невідповідності угоді про продаж.



ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

УВАГА! Прочитайте всі нижченаведені інструкції. Недотримання може призвести до удару електричним струмом, пожежі або травм.

СЛІД Дотримуватись нижченаведених інструкцій

Місце роботи

Місце роботи має бути добре освітлене і в чистоті. Безлад і погане освітлення можуть бути причинами нещасних випадків.

Не слід працювати електроінструментами в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, що містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти генерують іскри, які можуть викликати пожежу при контакті з горючими газами або парами.

Не допускайте дітей і сторонніх осіб до місця роботи. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю над інструментом.

Електрична безпека

Вилка електричного кабелю повинна підходити до розетки. Заборонено змінювати вилку. Заборонено використовувати будь-які адаптери для підключення вилки до розетки. Ненавленачена вилка, що підходить до розетки, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори і охолоджувачі. Заземлення тіла підвищує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти контакту з опадами чи вологістю.

Вода і волога, що потрапляє всередину електроінструменту, збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте живлення. Не використовуйте кабель живлення для перенесення, підключення та відключення вилки від розетки. Уникайте контакту кабелю живлення з теплом, маслами, гострими краями і рухомими частинами. Пошкодження кабелю живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

У випадку роботи на відкритому повітрі слід використовувати подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання відповідного подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Приступайте до роботи в хорошій фізичній і психічній формі. Звертайте увагу на те, що ви робите. Не працюйте, будучи втомленим або під впливом лікарських засобів або алкоголю. Навіть миттєва неувважність під час роботи може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, захисне взуття, шоломи та захисні навушники, зменшує ризик серйозних травм.

Уникайте випадкового ввімкнення інструменту. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «вимкнено» перед підключенням інструмента до електромережі. Тримання інструмента з пальцем на вимикачі або підключення електричного інструмента, коли вимикач перебуває у положенні «ввімкнено», може призвести до серйозних травм.

Перед увімкненням електричного інструмента видаліть усі ключі та інші інструменти, які були використані для його налаштування.

Ключ, залишений на обертових частинах інструмента, може призвести до серйозних травм. Утримуйте рівновагу. Протягом всього часу підтримуйте правильну позу. Це дозволить легше контролювати електричний інструмент у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

Використовуйте захисний одяг. Не носіть вільний одяг та ювелірні вироби. Тримайте волосся, одяг та робочі рукавиці далеко від рухомих частин електричного інструмента. Вільний одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть заплутатись у рухомих частинах інструмента.

Використовуйте пиловідсмоктувачі або контейнери для пилу, якщо інструмент обладнаний такими засобами. Подбайте про їх правильне підключення.

Використання пиловідсмоктувача зменшує ризик серйозних травм.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА

Не перевантажуйте електричний інструмент. Використовуйте інструмент, що відповідає виконуваній роботі. Вірний вибір інструмента для даної роботи забезпечить більш ефективну та безпечну роботу.

Не використовуйте електричний інструмент, якщо не працює його мережевий вимикач. Інструмент, який не підлягає контролю за допомогою мережевого вимикача, є небезпечним і має бути відправлено на ремонт.

Вимкніть вилку з розеток перед налаштуванням, зміною аксесуарів або зберіганням інструмента. Це дозволить уникнути випадкового вмикання електричного інструмента.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте працювати особам, які не пройшли навчання з експлуатації інструмента. Електричний інструмент може бути небезпечним в руках непідготовленого персоналу.

Забезпечуйте належне обслуговування інструмента. Перевіряйте інструмент на можливі підгонки та люфти рухомих частин.

Перевіряйте, що жоден елемент інструмента не пошкоджений. У разі виявлення дефектів їх потрібно виправити перед використанням електричного інструмента. Багато нещасних випадків трапляється через неналежне обслуговування інструментів. Ріжуть інструменти слід утримувати в чистоті та заточеними. Належно обслуговувані ріжучі інструменти легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електричні інструменти та насадки відповідно до наведених вище інструкцій. Використовуйте інструменти відповідно до призначення, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для інших робіт, ніж для яких вони були призначені, може підвищити ризик виникнення небезпечних ситуацій.

ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

Забороняється використовувати паяльник з звуженим жалом.

Забороняється торкатися нагрітим жалом ізоляції електричних проводів.

Забороняється використовувати паяльник в умовах підвищеної вологості та в атмосфері газів і вибухонебезпечного та корозійного пилу.

Не дозволяється ремонтувати пошкоджені електричні проводи інструмента.

У разі пошкодження електричного кабелю приладу його потрібно замінити на новий.

Заміна живильного кабелю може бути виконана лише уповноваженим електриком.

Не дозволяється паяти елементи, які знаходяться під напругою!

Після роботи потрібно покласти інструмент на підставку та дати паяльнику охолонути. Це єдиний допустимий спосіб охолодження інструмента. Не слід охолоджувати паяльник, занурюючи його у воду, це може призвести до ураження електричним струмом.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Перед початком роботи необхідно перевірити, чи корпус обладнання та підключений кабель з втикачем, а також зовнішні подовжувальні кабелі не пошкоджені. У разі потреби слід очистити інструмент від забруднень і звільнити вентиляційні отвори.

У випадку виявлення пошкоджень забороняється подальша робота!

Увага! Всі дії, пов'язані зі зміною насадки, патрона тощо, слід виконувати при вимкненій напрузі живлення інструмента, тому перед початком цих дій:

Витягнути вилейку кабелю інструмента з розетки!

Перед використанням інструмента слід переконаватися, що параметри електричної мережі відповідають даним, вказаним на табличці з характеристиками.

Перед пайкою необхідно ретельно очистити з'єднувані металеві елементи, а також насадку паяльника.

У випадку перегорання насадки її потрібно замінити на нову.

Паяльник оснащений регулятором температури, розміщеним на верхній частині корпусу. Залежно від типу паяних елементів, слід встановити відповідний діапазон температури.

ВИКОРИСТАННЯ ІНСТРУМЕНТА

Пайку повинна виконувати доросла особа, ознайоmlена з правилами безпеки та гігієни праці під час робіт, пов'язаних із пайкою.

Увага! Інструмент не призначений для безперервної роботи! Максимальний час роботи складає 12 хвилин, після чого потрібно зробити перерву на щонайменше 48 секунд.

Паяльник оснащений ручкою, що регулює температуру, що дозволяє користувачу встановити 3 різні рівні (A,B,C). Наведені три рівні температури є лише рекомендованими рівнями.

Роботу з інструментом слід завжди починати з найнижчих налаштувань і поступово підвищувати температуру.

Три рівні температури:

Рівень A: Зварювання / різання пластику;

Рівень B: Пайка оловом на платах;

Рівень C: Матеріали, що вимагають високих температур.



ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПЕРЕГЛЯДИ

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або ремонту витягніть Plug з електричної мережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроінструмента шляхом огляду зовнішніх частин і оцінки: корпусу та рукоятки, електричного шнура з вилкою та вигином, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних отворів, іскріння щіток, гучності роботи підшипників і передач, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може доукомплектовувати електроінструменти або замінювати жодних компонентів чи складових, оскільки це викликає втрату гарантійних прав.

Усі невідповідності, спостережувані під час огляду або під час роботи, є сигналом для проведення ремонту в сервісному центрі. Після завершення роботи, корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткова рукоятка та захисні елементи повинні бути очищені, наприклад, струменем повітря (тиском не вище 0,3 МПа), пензлем або сухою ганчіркою без використання хімічних засобів і мийних рідин. Інструменти та рукоятки очистити сухою чистою ганчіркою.



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
декларує з повною відповідальністю, що:

Трансформаторний паяльник 200 Вт, Тип: G81215, Модель: JS700

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавств держав-членів щодо електромагнітної сумісності,
- 2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавств держав-членів щодо надання на ринок електричного обладнання, призначеного для використання в певних межах напруги
- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

та норми EN IEC 550174-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019A2:2019, EN 62233:2008, EN 60335-2-45:2002+A1:2008+A2:2012, AfPS GS 2014:01 PAK, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

відповідає сертифікатам типу CE

- номер 220301050HZH-V1 від 11.04.2022
- номер 200200921SHA-V1 від 01.04.2020
- номер 07SHW2618-06 від 03.04.2020

виданим INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstrake 1, 70771
LEINFELDEN ECHTERDINGEN,

Країна: Німеччина

Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: 0905

Ця Декларація відповідності CE втрачає силу, якщо продукт буде змінено або
модифіковано без згоди виробника.

За підготовку і зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 12.04.2024
Місце та дата видання

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698–642–358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13